



**Donostia
San Sebastián**

EUS

**Ongi
etorri**



La Perla



TALASOTERAPIA, OSASUN, EDERTASUN, KIROL ETA GASTRONOMIA ZENTROA.

5.500m²-ko eraikin enblematikoa, Kontxako hondartzan kokatua, zure ongizatean diharduten 120 profesional baino gehiago dituena.



Talasoterapia

Gozatu Europako talasoterapia-zentro osoenetako batez.



Osasuna eta Edertasuna

Azken teknika eta aparatologia aurreratuenarekin egindako programa pertsonalizatuak, kolegiaturiko talde oso batekin.



Gimnasioa

Areto panoramikoa, makineriarik onenarekin eta metodologia propioa duen profesionalen lan talde handiarekin.



Gastronomia

Proposamen gastronomiko desberdina, produkturik onena eta badiaren ikuspegi paregabeak uztartzen dituena.

ongi etorri

Ongi etorri hitzek hiri oso bat zuk ezagut dezazun zain dagoela ere esan nahi dute. Nortasunari eta bere ezaugarrirei eutsita aurrera egiten asmatu duen hiriaren izaera berezia ezagut dezazula.

Nor garen zuri erakustea gustuko dugulako. Nolakoak garen erakustea. Kale, museo, denda edo txango bakoitzean zuri harrera egitea eta laguntza ematea. Tradizio, jarduera, jai eta plater bakoitza erakustea eta azaltzea.

Xehetasun bakoitza.

Izan ere, harro gaude gero eta berdinagoa den planetan garena izaten jarraitzeaz. Turismogune ezberdina estimatzen badakiten eta, aldi berean, haien esperientziarekin gu aberasten gaituzten bisitariari harrera egiteaz.

Izan ere, atsegin dugu turismogune ezberdinaz gozatu nahi duten zure moduko bisitariak jasotzea. Atsegina. Jasangarria. Pertsonala.

Eskerrik asko etortzeagatik.
Lagunduko dizugu?



DONOSTIA TURISMOAREKIN
HITZARMENA DUTEN ERAKUNDEAK

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

HAIN
GIPUZKOA

bizi esperientzia.

erreserbatu gure online dendan.



Txangoak · Gastronomía · Itsas ibilaldiak · Bisita gidatuak · Museoak

Tokiko enpresen 50 jarduera baino gehiago.

Deskontuak *San Sebastián Card* turismo-txarteekin.



**Donostia
San Sebastián**

**informazioa
eta tiketak**

T. +34 943 481 166 | 📞 +34 607 187 462
shop.sansebastianturismoa.eus



turista arduratsuen dekalogoa

Hemen elkartzen dira

Donostia

hiri anfitriioia, eta

Zu

bisitaria, honako hau adosteko:

1//

Donostiak berezko eta berezia den kultura dauka. Hurbildu gure tradizioetara. Egin euskaraz, anima zaitez.

2//

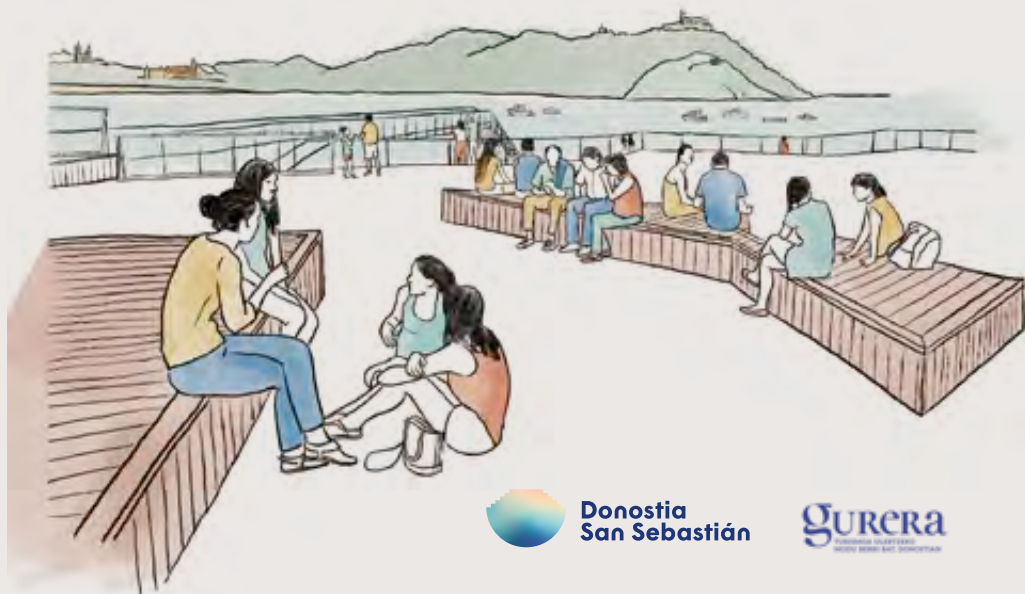
Hiriak zugan eragingo du. Eragin ezazu zuk ere modu arduratsuan: birziklatu eta oinez, bizikletaz edo garraio publikoan mugitu.

3//

Gure taberna eta jatetxeek giro bikaina eskainiko dizute. Gozatu, baina errespetatu ere bizilagunen atsedena.

4//

Donostiarrek beso zabalik hartuko zaituzte. Eman itzulerako pausoa: erosi bertan eta aukeratu tokiko produktuak.



Donostia
San Sebastián

GURERA
TURISMO ULTERIO
MUNDO BERRI BAIT DONOSTIARRA

gure ezinbestekoak



2



3



4



1

Kontxa

hondartzen erregina

Inguru paregabera da, Donostiako bitxi nagusia, munduko hiri-hondartzarik onena. / 1

Parte Zaharreko altxorrak

Donostiaren esentziak gordetzen dituztenak.

Parte Zaharra

Eliza gotiko bat, basilika barroko bat, zezenketetarako erabili zen plaza bat, giroz betetako kaleak eta Kantauri itsasora begira dagoen pasealeku bat. / 2

pintxoak

Mikroplazer gastronomikoak, hiriko taberna bakoitzean gozagai. / 3

portua

Mendetako babesleku baleza-ehiztariarentzat, kortsarioentzat eta arrantzaleentzat. / 4



behatokiak

Igeldo

Hiriaren eta badiaren ikuspegi klasikoaz liluratzeko talaia. Antigua auzotik funikularrean igo eta bertako jolas-parkeaz gozatzeko. / 5



5

Urgull

Gotorleku militarra izan zen Urgull mendia eta, gaur egun, ikuspeirik onenak eskaintzen ditu. Hiriko hiru hondartzak ikusteko leku bakarra da. Parte Zaharretik igotzen da. / 6

6



7



8

hondartzak eta auzoak

Ondarreta eta Zurriola hondartzek, Kontxakoarekin batera, 6 kilometroko ibilbide ederra osatzen dute hiriaren kostaldean zehar. Eta eskaintzeko asko duten auzoetan sartzeko bidea da.

Ondarreta Antigua

Hondartzarik familiarrena da, Haizearen Orraziaren eta Miramar Jauregiaren artean kokatua, hiriaren jatorria den auzoan, ehun urtetik gorako jolas-parkea duen mendiairean babesean. / 7

Zurriola Gros

Zurriolako hondartzako surf-eta gazte-giroak aurreratzen digu Gros auzoan (eta ondoko Egia auzoan) zer aurkituko dugun: sormenez betetako taberna, denda eta galeriak. / 8



arkitektura, erosketak eta museoak

made in Sanse tradizioa eta abangoardia.

Belle Époque

XIX. mendearen erdialdean, Parte Zaharra inguratzen zuten harresiak eraitsi ziren, eta Donostia zabaldu egin zen, Europako garai hartako hirigintzaren bidez. Hiriguneko Gune Erromantikoak Paris hiriaren ukitu nabarmena du, eta saltokien eta eraikinen dotoreziak hiria definitzen du. / 9



9

shopping

Kalitate handiko tokiko merkataritzak eta nazioarteko firma handiek erakusleiho bikaina osatzen dute, baten bati (edo zeure buruari) opari egiteko ideiarik onenekin. / 10



10

museoak

Aquarium

Munduko onenetakoen artean dagoelarik, 200 espezie baino gehiago ditu eta 360 °-ko tunel batek zeharkatzen du. / 11

San Telmo

XVI. mendeko komentu zaharberri eta handitu bat, euskaldunen ikuspegi historiko eta garaikidea eskaintzen duena.



11

Itsasoak Donostiara Urgull Mendiaren babesa aurkitu zuten lehenengo arrantzaleak ekarri zituen. Gero, Nafarroako Antso Erregearen interesa erakarri zuen, eta berak eraiki zuen; gerraren historian joan-etorrian ibili ziren armada guztiak ere erakarri zituen. Itsasoak, halaber, azaleko arazoak zeuzkan erregina bat ekarri zuen, bai eta gerora udaldia bertan emateko zabaltzen hasi zen moda ere. Eta itsasoak gaur egun dagoen kultura, ekonomia eta turismo potentziala ekarri du.



CC BY-NC 4.0 2015 / Kutxa Fundazioa Fototeka / Photo Carre / Martin Ricardo

historia pixka bat

itsasoak
ekarri zuen
guztia

Nafarroako Antso Jakitunak erresumak itsasorako irteera izateko zeukan interesa zela eta, 1180an **Donostiako forua** aldarrikatu zuen eta hiribilduaren sorrera ofiziala izan zela esan daiteke. Horrela, balearen eta bakailoaren ohiko arrantzarekin batera, itsas merkataritza hasi zen.

Frantziatik hurbil eta Done Jakue bidearen ibilbidean dagoenez, kostaldeko hiri txiki hau garatzen hasi zen, baina, gerra-garaietan, gune estrategiko gisa ere erabili zuten; beraz, XII. mendean, plaza gotortu bilakatu zen. Mendeetan zehar, setiaturik egon da, baina donostiarrek

Gazteak Kontxan, 1916an. XX. mendearen hasieran, hiriak Europako goi-gizartea erakarri, eta turismoaren gorakada sustatu zuen; Donostia eraldatu zuen horrek, eta itsasaldeko hiriaren rudia finkatu.

loru zuten hiria etsaien erasoetatik babestea 1719ra arte, hiribilduaren kapitulaziora arte, Frantziaren esku geratu baitziren bi urtez. 1794an, Frantziak hiria setiatu zuen, 1813ra arte; orduan, soldadu anglo-portugaldarrak Donostian sartu eta su eman zioten hiriari eta suntsitu egin zuten.

une historiko garrantzitsuenen kronologia



Donostia, XIX. mendearen lehen erdian.

Etxe batzuk baino ez ziren zutik geratu; beraz, donostiarrek ia osorik berreraiki behar izan zuten hiria eta orduan sortu zen gaur egun ezagutzen dugun Parte Zaharra.

Gerokoak sasoi alaiagoak izan ziren, Isabel II.a erregina zenean. Erreginari medikuek itsasoko uretan bainu hartzea gomendatu zioten, azalean zituen arazoak arintzeko; berak jarri zuen modan Donostiako udaldia. 1845. urtea zen, eta, harrezkeroztik, Erreginak udaldiak bertan emateak gordea eta aristokrata ugari erakarri zituen, udako hilabeteetan.

Hiria ospea hartzen hasi zen, eta hazi eta zabaltzeko beharra zuen. Harresiak 1864an eraitsi zituzten eta, hirigintza-garapenaren ondorioz, **Kortazar Zabalgunea** sortu zen, gaurko hirigunea.

XX. mende hasieran, Donostiak **“Belle Epoque”** garaia bizi izan zuen, eta Europako goi mailako klasearen helmuga turistikoa gustukoenetako bat

bilakatu zen. María Cristina erreginak gordearen udaldiko egoitzarako **Miramar Jauregia** aukeratu zuen, eta orduan hasi ziren luxuzko hotelak, kasinoak, antzokiak...

I. Mundu Gerran, Europako dirudunak bertan babestu ziren gatazkatik. Bisitari horiek direla eta, frantziarren eragin handia ikusten da Donostiako kaleetan. 1936ko Gerra Zibilaren ondoko urteen industrializazio trinkoak etapa iluna ekarri zuen, eta ordukoak dira hirigintzako hainbat huts.

Baina, XX. mendearen bigarren erdialdean, Donostiak ekonomia, kultura eta turismo arloko potentziala sendotu zuen eta, horretarako, proiektu berriak sustatu zituen eta,aldi berean, ondare naturalari eta historikoari eutsi zien. Horrela bilakatu zen gaur egun ezagutzen dugun tradizioaren eta modernitatearen arteko konbinazioa.

1180

Nafarroako Antso Erregeak Donostiako forua aldarrikatu zuen; hiriaren sorreratzat hartu zen.

1450

Lehen merkataritza portua eraiki zen.

1597

Izurriak hiria hondatu zuen. Kutsatuak Santa Klara irlan tratatzen zituzten.

1662

Felipe IV.ak Hiri titulua eman zion.

1719-1721

Donostiaren lehen kapitulazioa Frantziako armadaren aurrean.

1813

Tropa anglo-portugaldarrek hiria “askatu” zuten eta, horretarako, hiria erre eta ia osorik suntsitu zuten.

1845

Isabel II.ak modan jarri zuen Kontxako hondartza.

1863

Hiriko harresiak eraitsi zituzten.

1888

Artzain Onaren elizako lehenengo harria. 1897an amaitu zuten eta 1953an katedral kategoria eman zioten.

1893

María Kristina Erreginak gordearen udaldiko egoitza Miramar Jauregian ezarri zuen.

1912

Igeldoko funikularra, Victoria Eugenia antzokia eta María Cristina hotela inauguratu ziren.

1953

Donostiako Nazioarteko Zinema Jaialdiaren lehenengo edizioa.

2016

Europako Kultura Hiriburu izendatu zuten.

Euskal gizartea *atzo*
Euskal gizartea *gaur*



San Telmo Museoa

Ezagutu euskal gizartea:
garaikidetasuna, tradizioa, kultura,
folklorea, artea, industria, erronkak,
etnografia, hizkuntza...

Zuloaga Plaza, 1
20003 Donostia
T (00 34) 943 48 15 80
www.santelmomuseoa.eus



STM
San Telmo Museoa



Aniztasun handiko hiria da Donostia: hainbat auzo ditu, bakoitza bere nortasunarekin eta xarmarekin. Pintxoak, hondartza, zinema, arkitektura modernoa, natura..., askotariko esperientziak eskaintzen ditu gustu guztietarako. Zenbat eta gehiago esploratu, orduan eta hiriaren alde gehiago ezagutuko dituzu.

**hiria
osatz
duten
sei auzo**

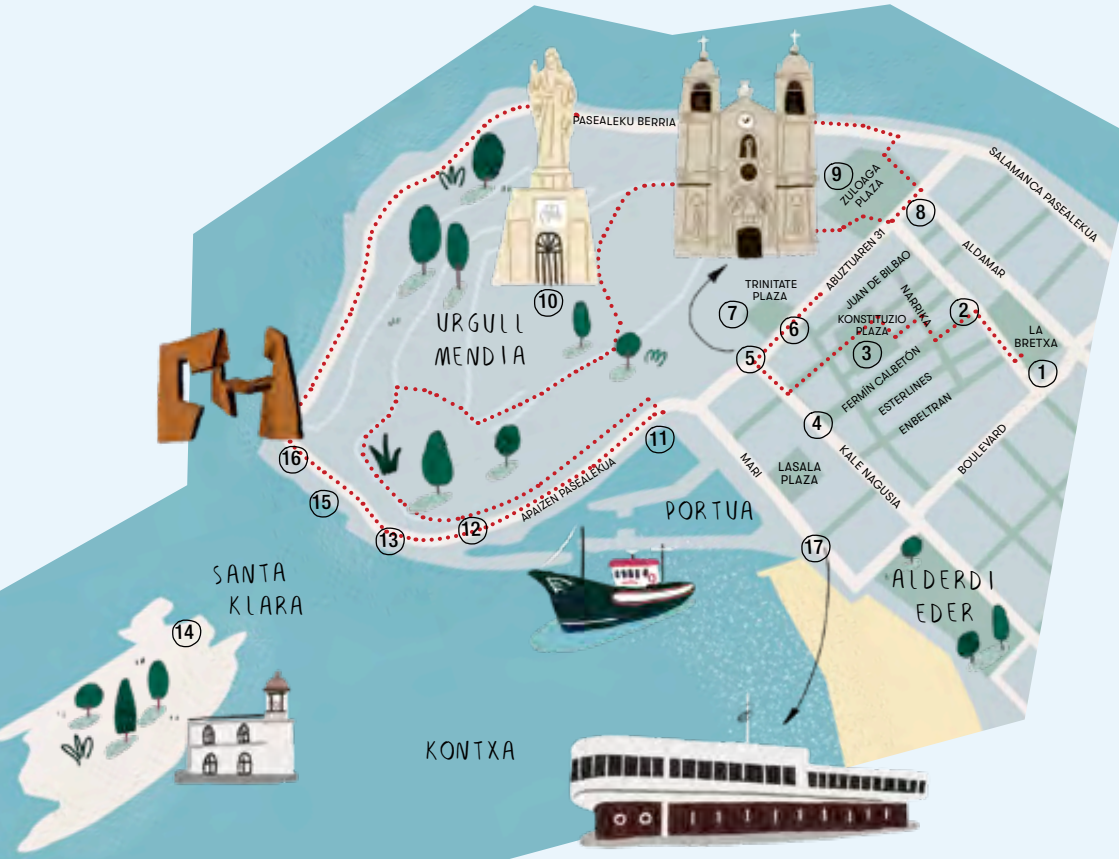
auzoak



1

Parte Zaharra

Parte Zaharrak Donostiaren zerizanari eusten dio. Urgull mendiaren babesean, arrantzale-auzo gisa sortu zen, hiria lehorrera zerrenda estu batez lotuta zegoen garaian. Gaur egun hiriaren bihotza da, hiri-bizitzaren muina. Biziz beteriko kale horietan daude eraikinik zaharrenak, eta ezin konta ahala taberna eta jatetxe, elkarte gastronomiko saltoki eta abar daude.



..... 4,5 km / 3h

- 1 / La Bretxa
- 2 / Fermin Calbeton
- 3 / Konstituzio Plaza
- 4 / Kale Nagusia
- 5 / Santa Maria Basilika
- 6 / Abuztuaren 31 Kalea
- 7 / Trinitate Plaza
- 8 / San Bizente Eliza
- 9 / San Telmo Museoa
- 10 / Urgull mendia.
Historiaren etxea
- 11 / Portua
- 12 / Euskal Itsas Museoa
- 13 / Aquarium
- 14 / Santa Klara
- 15 / Pasealeku Berria
- 16 / Eraikuntza Hutsa
- 17 / Klub Nautikoa



Konstituzio Plaza (3) da Parte Zaharraren erdigunea.



tradizioa eta gastronomia

Hasi bisita **Bretxako merkatuan (1)**; tropa portugesek eta ingelesen 1813ko setioan harresia bota zutelako du izen hori, armada frantsesa hirian kuarteleratuta zegoenean. Kala bertan dagoen merkatu tradizionalak Donostiako produktu ospetsuenetakoak dituen postuetako batzuk biltzen ditu, eta sukaldari ezagunenetako batzuek ia egunero bisitatzen dute.

Parte Zaharreko ia kale guztietan pintxo-tabernak eta jatetxeak dauden arren, **Fermin Calbeton (2)** kalea da, zalantzarik gabe, erregina, lokal kopuruagatik eta aukeragaritasunagatik. Eguerdian edo ilunabarrean bertatik paseatzean argi eta garbi ikus daiteke "txikiteoarekiko" pasioa - tabernaz taberna, pintxoaz pintxo, ardoz ardo-, horixe izan da Donostiaren bereizgarria.

Kale horretatik metro oso gutxira, **Konstituzio Plaza (3)** dugu. Parte Zaharreko kaleen karratuak inguruan dantza egiten duen epizentroa da, bihotza. Arkupedun plaza da,



hiriko antzinako udaletxea buru duela, eta bertako balkoiek oraindik ere garai bateko zezen-plazako leiho izandakoen zenbakiak dituzte.

Zalaparta, jende eta pintxoaren giroa ere errepikatzen da **Kale Nagusian (4)**. Kale amaieran, Urgull mendiaren babesean, **Santa Maria Basilika (5)** dago, XVIII. mendeko tenplu barrokoa. Eraikina harrigarria da dimentsioengatik eta Elizbarrutiko museo interesgarria duelako Greco, Jorge Oteiza edo Chillidaren artelanekin, besteak beste.

Suntsiketari ihes egin zion kale bakarra.

Eskuinera eginez gero, **Abuztuaren 31 Kalera (6)** sartuko gara, ospe gastronomikoaz gain, kale horrek esanahi oso berezia du donostiarrentzat: Haien etxeak izan ziren 1813ko setioak eragindako sute lazgarritik onik atera ziren bakarrak. Kalearen erdi aldean frontoi, jolas-plaza



eta herri-kirolen txapelketetarako eta kontzertuetarako erabiltzen den espazioa dago: **Trinitate Plaza (7)**. 'Trini' Jazzaldian espazio maiteena da, aire zabaleko auditorioa, akustika bikainarekin, eta bertatik pasatu dira blues, soul edo jazz arloko musikari bikainak, hala nola B.B. King, James Brown edo Ella Fitzgerald.

Abuztuaren 31 kalearen beste aldean, **San Bizente Eliza (8)** dago, hiriko eraikin zaharrena. XVI. mendean eraikitako domingotarren antzinako komentu batean dagoen euskal historiari eskainitako erakusketa-espazioa da. Komentua 2011n eraikin abangoardista batekin zabaldu zuten.

Tenpluaren iparraldean dagoen Zuloaga plaza alaiaren beste aldean, **San Telmo Museoa (9)** dago, Euskal Gizartearen eta Herritarren Museoa. XVI. mendean eraikitako domingotarren antzinako komentu batean dagoen euskal historiari eskainitako erakusketa-espazioa da. Komentua 2011n eraikin abangoardista batekin zabaldu zuten.





Donostiako mendia, 120 metroko garaierakoa.

10

Plazaren aurrean, **Urgull mendia (10)** dago. Mende askoan armadarena izan zen: mendi-hegalak eta gailurra gotortu zituen, hiria defendatzeko. Gaur egun oraindik mantentzen dira harrerien zati batzuk hiriaren defentsarako iragan militarren oroigarri gisa.

Bidezidor eta sarbide ugari daude: San Telmo Museoren alboan dauden eskalinetan has daiteke hura ezagutzeko ibilbidea. Handik, **Ingelesen hilerrri** erromantikoraino igo gaitezke. Laster iritsiko gara gailurrera, eta bertan, **Mota gaztelua** dago, eta **Jesusen Bihotzaren** monumentua; han **Historiaren Etxea** ezagutu ahal izango dugu (hiriaren 800 urteen historia kontatzen duen museo), hiru hondartzak ikus daitezkeen hiriko puntu bakarretik ikuspegi gozatu, eta porturantz jaitsi **Apaizen pasealekuk**.



11

Parte Zaharrak ez du hondartzarik, baina badu itsasorako irteera: **Portua (11)** hara Parte Zaharretik iristen da antzinako harreresko ateetako batetik. Donostiako kaiak nortasun propioa du, eta garai bateko arrantzaileen familien etxe tipikoak.

Muturretako batean daude **Aquariuma (13)** eta **Euskal Itsas Museoa (12)**, Donostiako itsas oroimena gordetzen duena.

Donostia kortsarioa.

XVII. eta XVIII. mendeetan, Donostiako portua Iberiar penintsulako portu kortsariorik handiena izan zen, eta Europako garrantzitsuenetakoa. Eta Parte Zaharra hiriaren bihotza zen.

Kortsariotzaren jardueraren eremua Galiziako Finisterre eta Frantziako Britainia artekoa izan zen, eta Frantziako ontziek jasaten zituzten Donostiako kortsarioen erasorik gehienak.



15

Portutik abiatzen dira, uda-garaian, **Santa Klara Uharteko txalupa motordunak (14)**, donostiarren oasi gogokoenetako bat. Uhartea hiriaren joan-etorrietatik urruntzeko lekua da: ez dago ibilgailurik, hondartza txiki bat besterik ez dago (hegoaldera begiratzen duten Kantauri itsasoko bakarrenetakoa da), bide zidorrak, eskailerak, piknikoko mahaia, txoko intimoak eta itsasoaren gaineko eta Donostiako 'skyline-ren' ikuspegi paregabeak. Itsasargiaren barruan, Cristina Iglesiasen Hondalea eskultura ikusgarria ipini zen 2021ean. Eta aholku bat, igerian iritsi nahi bada: ibilbide laburrena Ondarretako hondartzatik da, 400 m.

Portua hasten den lekuan, **Pasealeku Berria (15)** hasten da, hiriko basatia eta ederrena. Urgull mendia guztiz inguratzen du eta bertan izaten da eguraldi txarreko egunetan olatu erraldoien ikuskizuna. Bertan dago **Eraikuntza Hutsa (16)**, itsasora desafiatazail begiratzen dion Jorge Oteizaren eskultura handia.

Eguzkia erortzen denean, **Klub Nautikoaren (17)** eraikin arrazionalista ederrak (1929) egunaren azken argiak erakartzen ditu. Haren alboan sortzen den eta itsaso barrura sartzen den plataforma da donostiarren leku gogokoenetako bat egunari amaiera emateko.

2

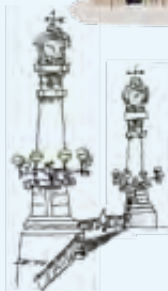
Erdigunea eta eremu erromantikoa

Donostiako eremu erromantikoa XIX. mende erdialdean sortu zen, hiribildua babesten zuen harresia eraitsi ondoren proiektatutako zabalgunean. Bertan ageri da Belle Époque garaiko xarma, kasinoetan, antzokietan eta hoteletan; bertan biltzen dira kale komertzial nagusiak eta hiriaren ukitu paristarra ukaezina da inguru horretan.



..... 3,5 km /
1,5h - 2h

- 1 / Boulevard
- 2 / Udaletxea
- 3 / Alderdi Eder
- 4 / Gipuzkoa Plaza
- 5 / Victoria Eugenia Antzokia eta Maria Cristina Hotela
- 6 / Maria Kristina Zubia
- 7 / Bilbo Plaza
- 8 / Artzain Onaren Katedrala
- 9 / Koldo Mitxelena Kulturunea
- 10 / San Martin
- 11 / Kontxako hondartza
- 12 / La Perla Talaso-Sport zentroa
- 13 / Fleming Monumentua



Hiri handietako erakargarri guztiak dituen hiri-erdialdea, gastronomia- eta saltoki-eskaintza hobereena duena, guztia Kontxa hondartzatik oso gertu.



Oinezkoentzako da erdialdea, paseatzeko eta tokiko saltokiez eta giroaz gozatzeko.

Zubi hau zuzenean lotzen da **Bilbo Plazarekin (7)**. Plaza zirkularra da, erdigunean XX. mende hasieran eraikitako iturri ederrarekin. Plaza eremu erromantikoaren bihotzera eta Hondarribia eta Loiola kale komertzialenetara sartzeko atea da. Azken hori, guztiz oinezkoentzako jarrita, **Artzain Onaren Katedralaren (8)** markoa da, 1897an inauguratutakoa, Europako Erdi Aroko katedral handien omenaldi gisa.

75 metroko orratza da oraindik ere Donostiako eraikuntza altuena.

Eremu erromantikoaren bereizgarri dira kale erosoak eta oinezkoentzako plazak, eremu komertzialekin eta terrazekin. Errege Katolikoen kale alaiaren alboan, katedralaren atzealdera ikuspegiak dituela, **Koldo Mitxelena Kulturunea (9)**.

Kontxako hondartzara bidean, ehun urte baino gehiagoko tradizioa duen beste merkatu bat topatuko dugu, **San Martin (10)**, orain eraikin modernoan birkokatutakoa.

Kontxako hondartza Erdialdeko hiri-ehunaren barnean kokatzen da. Donostiarrek izugarri atsegin dute hura inguratzen duen pasealeku ederrean ibiltzea.

Londres hotel historikoaren atzealdean, kaleek hiriko ikur nagusira ematen dute: **Kontxako hondartza (11)** eta haren baranda ikonikoa, 1916an udaleko arkitekto izandako Juan Rafael Aldayk diseinatutakoa. Baranda horretatik hondartza nagusira begiratuko dugu. 1845ean, Isabel II.a erregina Kontxara etorri zen medikuek azaleko arazoetarako itsasoko bainuak hartzeko gomendatu ziotenean. Haren atzetik, eta hondartzara joateko moda berriarekin, gorteko gainerako kideak eta gizartearen goi mailako aristokratatik iritsi ziren, eta Donostiari jatorri dotore eta berezi hori eman zioten.

Udaletxetik Antigua auzoko tunelerraino ia bi kilometroko ibilbidea dago. Laster iritsiko gara 'ordulari' ezagunetara eta gero 1912an inauguratutako **La Perla (12)** Talaso-Sport zentroaren eraikin berritura; oraindik ere Belle Époque garaiko estiloaren erakargarritasuna mantentzen du.

Kontxako pasealekuko azken zatia hutsik dago, eraikinen presentziarik gabe. Miramar Jauregitik eta Antigua auzotik oso gertu, badiaren eta Santa Klara uhartearen gaineko ikuspegi pribilegiatuak dituen balkoian, Eduardo Chillida Donostiako artistaren '**Flemingen Monumentua**' (13) eskultura dago.

3

Gros eta Egia

Gros Urumea ibaiaren beste aldean hasten da eta, ondoko Egia auzoarekin batera, hiriko alderdi bizienetako bat da. Zurriola hondartzaren bidez Kantauri Itsasora begira dagoen abangoardiako lekua. Bertan, surfleriak topatuko ditugu kalean surfeko taula eskuetan dutela, zuzeneko musika eskaintzen duten lokalak, mendi bat eta bidezidorrez betetako parke bat, arkitektura berritzailea, eta handik kale gutxira, kultura garaikidearen zentro bat...



..... 3,5 km /
1h - 2,5h

- 1 / Kursaal Kongresu Jauregia
- 2 / Zurriola Hondartza
- 3 / Sagües
- 4 / Bakearen Usoa Eskultura
- 5 / Uria Mendia
- 6 / GOe eraikina
- 7 / La Equitativa eraikina
- 8 / Tabakalera
- 9 / Cristina Enea Parkea



Urumea ibaiaren bokalean, Zurriola hondartzaren alboan, Rafael Moneoren hondoa jotako bi harriak ikus ditzakegu: Auditorioa eta Kursaal Kongresu Jauregia (1).



gaztea, bizia eta alternatiboa

Hamarkadatan, Gros auzoaren ezaugarri izan ziren bertako tailerrak, lantegiak, zezen-plaza (Txofre, 1973an eraitsia) eta itsasertzeko olatu basatiak. Hala ere, Gros da gaur egun hiriko eremu gazteenetakoa, dinamikoenetakoa eta estimulatuzaileenetakoa, txikizkako merkataritza modernoarekin eta pintxo eta 'poteo' kale animatuekin. Duela hogeit urte hondartza hobetu eta zabaldu zutenetik, eta gero Kursaal Kongresuen Jauregi eta Auditoriuma eraiki zenetik, auzoa metamorfosia izaten hasi zen, egungo nortasuna ekarri zuen horrek.

Arima surfzalea... eta kultura urbanoa.

Hiriko lehen artelan garaikidea ere hemen egin zen, Grosen: **Kursaal Kongresu Jauregia (1)**, Rafael Moneoren lanak bi eraikin handi ditu, itsas aurrean gelditutako bi



harkaitz balira bezala. 'Kuboak' dira Donostiako Zinemaldiko egoitza nagusia eta ekitaldien agenda interesgarria ere biltzen dute (kontzertuak, musika klasikoa, erakusketak...) eta merezi du kontsultatzea.

Aldaketa horren eragileetako bat **Zurriola Hondartza (2)** da, eta hura gurutzatzen duen itsas pasealekua. Donostiako gainerako hondartzen izaera lasaia eta dotorea ez bezala, Zurriola hondartza auzoaren izaera moldakorra eta konformagaitzaren isla argia da, eta jende gaztearen gogokoena.

Surf giroagatik nabarmentzen da. Gainera, ezin hobea da surfa egiten ikasi nahi dutenentzat, zerbitzuak eskaintzen dituzten eskola asko baitaude. Uztailean, Zurriola izaten da Jazzaldiaren agertoki jendetsuenetako bat. Eta gainera, nudismoa praktikatzeko eremu espezifiko bat du.

Itsas pasealekuaren amaieran, Ulia mendiaren pean, **Sagues (3)** dago, itsaso gainean ilunabarra ikusteko hiriko leku onenetako bat. Jende asko biltzen duen "horma" ezaguna, duela hainbat hamarkadatatik, koadrilen edo bikoteen topalekua da. Pasealekuaren amaieratik gertu dagoen eskultura zuri handia **Bakearen Usoa (4)** da, Nestor Basterretxearena, indarkeriaren gainetik hitzaren eta elkarrizketaren boterea sinbolizatzen duen artelana.

Zurriola hondartza, Gros eta Egia auzoetan mugitzen den guztiaren aurrerapena.



Artelan honek ematen dio amaiera euskal eskultoreen ibilbideari: **Chillidaren Haizearen Orrazia** (Antigua) eta **Oteizaren Eraikuntza Hutsa** (Pasealeku Berria) ere biltzen dira bertan.

Hiriari ekialdean amaiera ematen dion mendi hori **Ulía (5)** da. Haren gailurrean, garai batean, baleak bilatzeko itsasora begiratzen zen begiratokiak zeuden. XX. mende hasieran, Donostiako lehenengo atrakzio-parkeetako bat eraiki zen. Gaur egun, Ulía Donostiako birika berdeetako bat da. Igoerako 20 minutu eskasean, baso eta labarretara irits gintezke, eta hiriaren ikuspegi zoragarriaz gozatu. Ulía menditik etortzen dira Santiago alderantz doazen erromesak. Biderik ezagunenetakoa Platako itsasargira doa, ondoko Pasaiaiko herrira; itsasoa ikusi ahal izango dugu bide osoan zehar.

Grosek ere taberna asko ditu eta haietan Donostiako



pintxo onenetako batzuk har daitezke. Oinezkoentzat jarritako **Peña y Goñi**, eta **Zabaleta** kaleetan biltzen dira modako pintxoeren taberna horietako asko.

Gaur egun ezagutzen dugun Groseko urbanizazioa joan den mendeko 20ko hamarkadan hasi zen. Auzoko eraikin askok garaiko abangoardia arkitektonikoa islatzen dute, eta horietan arrazionalismoa



nabarmentzen da. Joera berri horren adibide interesgarriena, **La Equitativa (7)** eraikina da. Haren fatxada kurbadunak ongiertoria ematen die Santa Katalina zubitik Grosera sartzen diren guztiei. Eta 2026an **GOe eraikina (6)** inauguratu da; Saguestik oso hurbil kokatutako zentro abangoardista hori gastronomia-prestakuntza eta -berrikuntzara bideratuta dago.



Egia, auzo sortzaile, alai eta berdea.

Mirakruz kalea gurutzatuta (Gros antolatzen duten kale nagusietako bat), Mandasko Dukearen kalera iritsiko gara, eta Donostiako modako auzo berrian sartuko gara. Egia izan da hiriko ezinbestekoaren agendan sartzen azkena, neurri handi batean, **Tabakalerari (8)**, Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroari, esker.



2015ean inauguratuta, hiriko antzinako tabakofabrika da, diziplina anitzeko espazio bihurtuta. Eta terraza panoramiko bat du, Urumea ibaiaren eta hiriko gune erromantikoa ikuspegi bikainarekin.

Egia hiriko eskaintza musika- eta kulturaren foku berri bihurtu da gainera. Tabakaleran programatzen

diren kontzertuei inguruan zuzeneko musika eta ikuskizunak eskaintzen dituzten tabernak gehitu behar zaizkie.

Cristina Enea Parkea (9) Egiako "green" espazioa dela esan daiteke. Hiriko parke handiena eta basotsuena da. Parkeak garai bateko xarma bera du, bide-zidorraren sare osoarekin.

4

Antigua eta Igeldo

Hiria Antigua auzoan sortu zen duela hamar mende, nahiz eta hiriaren erdigunetik zertxobait urrun egon. Bere hondartza du, atrakzio-parke retroa dagoen mendia, ingeles estiloko errege-jauregia, eta bizitza handia duen merkataritza- eta ostalaritza-gunea. Iritsi da Antiguara daraman tunela gurutzatzeko uea...



Hiria amaitzen den tokian, olatuak hausten diren eremuan, Haizearen Orrazia hain dago egokituta inguruari, ezen han bertan jaio zela baitirudi (10).

- 1 / Tunela
- 2 / Loretopeako pasabide
- 3 / Miramar Jauregia
- 4 / Matia kalea
- 5 / Jose Maria Sert plaza
- 6 / Musikene
- 7 / Tolosa Hiribidea
- 8 / Ondarretako txaletak
- 9 / Ondarreta hondartza
- 10 / Haizearen Orrazia eskultura
- 11 / Igeldo mendia
- 12 / Funicular
- 13 / Atrakzio Parkea

..... 4,5 km /
2,5h - 3h





jauregiak eta saltoki tradizionalak itsasoaren aurrean

Antigua da hiriko auzorik berezietako bat. Bertan sortu zen lehen biztanleria-nukleoa, Frantziako Sebastian santuari eskainitako monasterioaren inguruan. Gaur egun ezertxo ere geratzen ez den erlijio-komplexua gaur egun Miramar Jauregia dagoen lekuan zegoen. Mendeetan zehar, Antigua nekazari-auzoa izan zen, hiriaren hesiz kanpo kokatuta, Parte Zaharretik ia bi kilometrora. Hortik dator oso nortasun markatua eta bere ohiturak garatu izana.

Hiriaren erdigunetik, Antiguara iristeko modu ugari dago: haietako bat Kontxa pasealekutik igarotzen da; itsasoko motiboekin apainduta dagoen **tunela (1)** zeharkatzen du eta 2016ko Kulturaren Europako Hiriburua izan ostean hirian geratu diren ondareetako batzuk dira marrazki horiek. Beste bideetako bat Mirakontxa pasealekukoa da, Miramar jauregiaren aitean amaitzen da. Eta beste bat topatuko dugu Kontxa hondartzan bertan. Gainera, itsasbehera bada, Ondarreta hondartzara iritsi ahal izango gara **Loretopeako pasabidetik (2)**.

Esan bezala, eskuinean itsasoa dugu eta ezkerrean, aldiz, etengabe ikus dezakegu **Miramar Jauregiaren (3)** itxura britainiara eta dotorea. XIX. mendearen amaierako eraikuntza bitxi horrek Ingalaterrako landazabaleko

Haizearen Orraziaren eta Miramar jauregiaren artean dago kokatuta Ondarreta hondartza eta familian eguna igarotzeko toki ezin hobea da

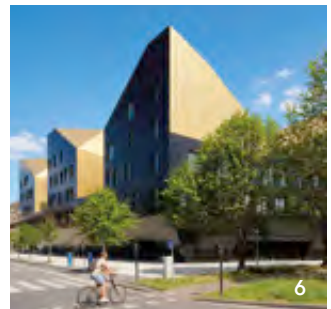


jauregitxo baten itxura ekartzen du gogora eta 1893. urtetik Maria Kristina erreginaren, Alfontso XIII. aren eta Borboiko Juan Karlos erregearen udako egoitza izan zen. Eredu haren zati onena badiarako bistak dituzten lorategi zainduak dira; ezin hobekak dira etzanda, irakurtzen edo hizketan egoteko. Sarrera doan da.

Auzo-bizitza duen auzoa.

Parketik irten eta parez pare ikusiko dugu Antiguako San Sebastian eliza, hasiera ematen diona auzoko kale nagusiari, hau da, **Matia kaleari (4)**. Kale horretan, tratu hurbila ematen duten tabernak eta saltoki tradizional asko topatuko ditugu. Eta, jakina, giro oso bertakoa.

Kalearen amaieran, palmondo eta iturriengatik ezaguna den **Jose María Sert plazara** iritsiko gara **(5)**. Oasi lasaigarri bat da auzo bizi honen erdi-erdian. Hemen Benta Berri izeneko bizitoki-auzoa hasten da. Bertan dago **Musikene (6)** zentroaren egoitza (Euskal Herriko Goi-mailako Musika Ikastegia). Eraikin hori izan da Donostiako arkitektura garaikidearen





zerrendan sartu den azkena eta bolumen geometrikoak eta urrekoloreko panelak dira bertako ezaugarri nagusiak.

Hondartzara atzera bueltan, **Tolosa hiribidera (7)** iritsiko gara, hiriko sarbide nagusietako batera. Bertan da Donostiako unibertsitate-eremu nagusia, berdegunez eta gazte-bizitzaz betea.

Fakultateak atzean utzita, **Ondarretako txaletak** topatuko ditugu (8); kaleen lauki-sare atsegina da. Ia ez da zirkulaziorik izaten bertan eta udarako eta bizitzeko XX. mendeko txalet erakargarriak ikus daitezke. Era askotako estilotoakoak topa ditzakegu: euskal estilokoak, arrazionalistak, Portugaleko azulejoekin apaindutakoak eta kutsu neoklasikokoak.

Donostiako hondartza lasaia.

Txaletak **Ondarreta Hondartzara (9)** eta lorategietara (Maria Kristina erreginaren omenezko estatua bat dago bertan) iristeko sarrera bikaina dira. Horixe da familiek eta taldeek gustukoan duten hondartza: zabala, erosoak, ur barekoa, olatu gutxiak eta ertzean lehertzen direnkoa da. Udan, gainera, hondartzako tabernak, eta haur-parkeak jartzen dira. Bestalde, Ondarreta Santa Klara uharteraino kilometro erdiko zeharkaldian igeri egiteko abiapuntu bikaina da.

“Orraziaren” eta itsasoaren beraren gainera datorrela dirudien mendi hori **Igeldo (11)** da, badiaren inguruan dauden

Igeldotik atera dezakegu hiriko panoramika entzutetsuena, badia eta uhartea lehen planoan dituen.

mendixka guztietan altuena. XX. mendearen hasieran, gailurrean **Atrakzio Parkea (13)** eraiki zuten eta gaur egun arte iraun du jatorrizko espirituaren zati nagusia mantenduta. Horretarako lagungarria izan da, esate baterako, egurrezko **Funikularra (12)**. Goraino iristen da ezinezkoa dirudien malda gaindituta. Bertan, garai batean itsasargia eta baleak ikusteko behatokia zena eta “vintage” estiloko atrakzio batzuk topatuko ditugu: Ibai Misteriotsua eta Suitzar Mendia, esate baterako.

Ondarretako hondartza amaitzen den lekuan **Haizearen Orrazia (10)** dago, hiriko eskultura-ikono nagusia. Gune hori Eduardo Chillida eskultore donostiarrak (hark egin zituen arroketatik jaiotzen direla diruditen altzairuzko “orraziak”) eta Luis Peña Ganchegui arkitektoak (hura arduratu zen urbanizazio-lanaz) elkarrekin egindako lana da. Eguzkipean zein euritan, tokiak donostiarrentzat esanahi magikoa duela esan dezakegu. Pasealeku Berria da, Haizearen Orraziarekin batera, erabat donostiarraren denborra-pasa bat praktikan jartzeko toki onenetako bat: itsasoa haserre dagoen egunetan, olatuei begira egotea.



5

Amara eta Erriberak

Auzo horietan islatzen da Donostiako eguneroko bizitza. Egunez, jarduera handia dago, saltokiak eta bulegoak direla eta; iluntzean, berriz, tabernak eta terrazak bizitzaz betetzen dira poteoa dela eta.



..... 6 km / 2h

- 1 / Easo Plaza
- 2 / Araba Parkea
- 3 / Antso Jakitunaren Hiribidea
- 4 / Madrid Hiribidea
- 5 / Isabel IIaren Hiribidea
- 6 / Baleazaleak
- 7 / Anoeta Estadioa
- 8 / Iesu Eliza
- 9 / Erriberak
- 10 / Urumea pasealekua



Erriberak auzoan dago Iesu Eliza modernoa, Rafael Moneo arkitektoak diseinatua (8).



Urumea ibaiaren parean dauden kirol auzoak

Duela ehun urte, Donostia europarren udako oporretan erreferentziazko hiria zenean, Amara Berri auzoa ez zen existitzen. Lursail haiek oraindik ia kanalizatu gabe zegoen Urumea ibaiko paduretakoak ziren. Gaur egun arte iraun duen Amara Zaharra garai hartan ere bazegoen. **Easo Plazaren (1)**, inguruan sortutako auzo ezagun hori eremu erromantikoaren inguruak ezagutzeko abiapuntu bikaina da eta bertan daude pintxoen taberna alaietan.



1



Araba Parkea (2) toki hostotsua da eta bertako puntetako batean Maria Kristina erreginarean oroigarria topa dezakegu. Amara bi etorbide nagusiren inguruan egituratuta dago: **Antso Jakitunaren Hiribidea (3)** eta **Madrid Hiribidea (4)**; era berean, aipatu beharrekoak dira kale hauek ere: **Isabel II.a (5)** eta **Baleazaleak (6)**. Horieta guztietan, eskaintza gastronomiko handia topa dezakegu.

Hiriko kirol ardatza

Anoeta Estadioa (7) da Amara hegoaldetik ixten duen eraikina eta Lehen Mailan futbol-partidak jokatzeko dituen hiriko taldearen, Real Sociedaden, zelaia.

Anoeta inguruan, kirol-azpiegituren eskaintza zabala topa dezakegu: igerilekuak, kiroldegia, pilotalekua, skate parka, belodromoa, Illunbe zezen-plaza (horrez gain, erabilera anitzeko gune horretan jokatzeko goi mailako partidak Gipuzkoa Basketek) eta abar. Euskal pilotaz gozatu nahi duzu? Kontsultatu Atano III.a pilotalekuaren programazioa

Ibaiaren ibilgutik gertu dagoen **Erriberak (9)** auzoan daude **Iesu Eliza (8)** modernoa eta indarkeriaren, gerren eta terrorismoaren biktima guztien omenez eraikitako Memoriaren Lorategia. Eliza Rafael Moneok egin zuen eta bertako austeritate bisuala eta minimalismoa direla eta harridura eragiten du.

Hiriaren erdigunera itzultzeko, **Urumea Ibaiarekiko paralelo igarotzen den pasealekua (10)** erabiltzea gomendatzen dugu; lehenengo, **Bizkaia Pasealekutik**, eta gero **Gernikako Arbolaren pasealekutik**. Bertan, Urumea ibaira begira dauden Prim kaleko eraikinak ikusteko aukera izango dugu. Kutsu paristarra duen ibilbidea da eta azulejo modernistak eta lorategiz hornitutako patioak topatuko ditugu bertan. Korri egitea gustuko baduzu, ibilbide bikaina ere bada.

Ikusi itsasora iritsi arte dauden sei zubi horien estilo arkitektoniko ezberdinak. Denboran zehar egindako bidaia egingo duzu!

Donostiara egindako bisita partidagunean gertatzen bada, aukera bikaina izango duzu zaletu txuri-urdinek jartzen duten giroa ezagutzeko.

6

Aiete eta Miramon

Aiete eta Miramon auzoak hiriaren goialdean kokaturik daude. Behinola, baserriz eta sagardotegiz betetako eremuak zirenak bizitegi-
auzoak dira gaur egun. Baso eta lorategiez gain, hainbat sorpresa
topatuko dugu bertan: dorre neogotikoak, forma erromatarrek dituen
anfiteatroa, Zientziaren Museoa eta era askotako jendea jaso izan
duen XIX. mendeko udako jauregia, esate baterako.





abangoardia eta zientziaren arteko birika berdea

Donostia profil leuneko muinoz inguratuta dagoen hiria da eta haietako batean dago Aiete auzoa: bizitoki lasai haren goialdean **Aieteko Jauregia eta Parkea (1)** daude. Guztia dago Baileneko duke-dukesak 1878an eraikitzeko agindu zuten eraikin neoklasiko horren inguruan. Espainiako errege-erreginen udako egoitza izan zen, eta Franco diktadorearena, 1941etik 1975era.

Eraikinaren inguruan estilo frantziarreko lorategi monumental zabala (beltxargak eta ahateak bizi diren urmaelarekin), kobazulo bat eta arroka artifizialarekin egindako ur-jauzia daude, eta iparraldean, aldiz, ehun urte baino gehiagoko hainbat zuhaitz eta neurri handiko sekuoiak ikus daitezkeen baso hezea.

Naturagune aparta da, ezusteko ugarikoa.

Hernanira doan errepide zaharrean aurrera eginda, Donostiako beste parke



handira, Miramonera, iritsiko gara. Oinezkoentzat egokitutako paraje basatiagoa da. Bertan dago **Katxola (2)** izeneko baserri zaharberriua. Sagardoa egiten dute bertan modu artisaun, hainbat mendetan egin izan duten moduan, parkean dauden berrehun sagarrondo inguruk emandako lehengaia erabiltza. Intereseko beste monumentu batzuk dira hauek: **Anfiteatroa (3)**, aire zabaleko ekitaldiak egiten dituzten estilo erromatarreko gune eszeniko bitxia, eta **Arbideko Dorreak**

(4). 1904an hiriaren erdian (Urumea ibaiaren alboan) eraiki zituzten eta, 1979an, desagertu ez zitezten, harriz harri, gaur egun dagoen kokalekura eraman zituzten bi eraikin neogotiko dira. Haien artean, **Miramoneko Basoa (5)** zeharkatzen dituzten bidexkak topatuko ditugu. Bertako fauna eta floraren berri ematen duten panelak daude eta Nordic Walking egiteko zirkuituak ere seinaleztatuta ikusiko ditugu.

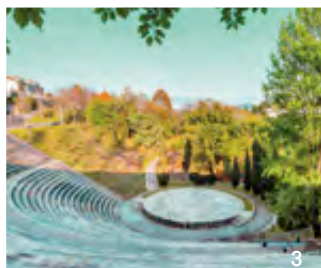
Zientzia eta berrikuntza naturaren erdi-erdian.

Parquetik gertu dagoen eremu urbanizatuan dago **Eureka Zientzia Museoa (6)**. 170 modulu interaktibo baino gehiago ditu eta partaidetza eta esperimentazioa bultzatzen ditu. Gainera, animalia bizidunen 20 espezie jasotzen dituen aretoa ere ikusgai dago.

Museoaren alboan, aipatu beharrekoa da “Gipuzkoa Miniaturan” izeneko aire zabaleko erakusketa. Lurraldeko eraikin historiko enblematikoenetako batzuen hogeita hamar kopia zehatz baino gehiago biltzen ditu

eskala murriztuan.

Miramoneko parke teknologikoko eraikin modernoan dago **Basque Culinary Center (7)**, Europako bigarren unibertsitate gastronomikoa eta abangoardiako zentroa. Bertan, langile kualifikatuak trebatzen, sukaldeko arteen inguruko ikerketak egiten edo ikastaro gastronomikoak eskaintzen dituzte hainbat hizkuntzatan. Jolas bat proposatu nahi dizugu: bilatu edozein sukaldetan oso ohikoa den elementu batekin duen antzekotasuna (*)



- . gastronomia _ 29
- . kultura _ 44
- . planak donostiar erara _ 50
- . agenda _ 56
- . Donostiatik pauso batera _ 58
- . informazio praktikoa _ 60
- . ordutegiak eta tarifak _ 62
- . bertako gidariak eta agentziak _ 64

zer egin

denbora
aprobetxatzearen
arte



Donostian, sukaldaritzak adierazten du agian hitzez adierazten ez dakiguna. Pintxo eta plater bakoitzak bere lengoia du, eta horren bidez saiatzen gara ahaztu ezingo dituzun emozio bereziak transmititzen. Zerbaitengatik hautatu dute Donostia aurten munduko 10 esperientzia gastronomiko onenen artean.

sukaldeak
gure ordeztu
hitz egiten
duen lekua

gastro



Barbarina eta baitara. Arzak jaterxea


MICHELIN
2026

Munduan m²-ko Michelin
izar gehien duten hirietan
bigarrena: 19 izar
2026


lonely planet

Munduko
10 esperientzia
gastronomiko
onenetako bat
2026


**Condé Nast
Traveler**

Munduko hiririk
onena jateko
2024

auzo bakoitzeko pintxorik onenak

Pintxoa Donostian asmatu zen 1930eko hamarkadan, eta, jatorrian, ogi xerra bat zen, janaria gainean jarrita, zotz batekin eutsita. Izena hortik dator.

Pintxo xumeak daude, hala nola betiko patata tortilla; edota Gilda aparta, Donostian asmatua: pipermin, antxoa eta oliba banderilla, Rita Hayworth-en omenez sortua. Eta pintxo oso-oso sofistikatuak daude, miniaturazko goi mailako sukaldaritzaren adibide.



Amara kirol auzoa

Ibaiari jarraituz, mota guztietako kirol ekipamenduak dituen auzo honetara iritsiko zara, eta ekipamendu horien artean Anoeta estadioa nabarmentzen da. Partida hasi aurretik pintxoren bat nahi al duzu betiko taberna batean? Gora Real!




1_ Aukera

 Bakailaoa pil-pilean



Felipe IV.a hirib., 3
T: 943 45 91 38



 Igande arratsaldean eta astelehen osoan.

2_ Txirrita

 Txalupa eta txapiroak tenpuran



Isabel II.a hirib., 4
T: 943 45 69 60
www.bartxirrita.com



 Ostegunean.

Gros

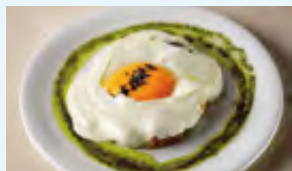
auzo gaztea

Surflari eta terrazen auzoa, non giroa gaztea eta informala baita. Hiriko lekurik bizienetakoa da.



1_ Gure Txoko

Patata, onddoa eta goringoa



Usandizaga, 5
T. 943 28 24 19



Igande arratsaldean eta astelehen osoan.

2_ Taquería Kursaal

Cochinita Pibil takoak



Ramón M^a Lili, 2
T. 943 35 93 21
www.faqueriakursaal.com



Astelehenean.

3_ Urtxori Bi

"Picantillas": Hegaluzez, maionesaz, letxugaz, tipulaz eta pikantez betetako tartaletak



Bermingham 17
T. 943 27 73 95



Asteazkenean.

Parte Zaharra

auzo historikoa

1_ Casa Bartolo Etxea

Ahate gibela plantxan



Fermin Calbetón, 38
T. 943 42 02 79
www.casabartoloetxea.com



Ez du ixten. Sukaldea zabalik egun osoan.

2_ Casa Urola

Onddo erreez egindako txapela pinaziekien eta arrautza-goringoarekin



Fermin Calbetón, 38
T. 943 44 13 71
www.casaurolajateetxea.es



Asteartean eta asteazkenean.

3_ Casa Vergara 1948

Bakailao-arraka arrautza-irinetan pil-pilezko emultsioarekin



Kale Nagusia, 21
T. 943 43 10 73
www.grupogarrancho.com



Ez du ixten.

Donostiako portuaren ondoko kale estu eta animatuak; taberna beteranoak eta taberna abangoardistak biltzen dira bertan.



4_ Ganbara

Zapo eta otarrainska pintxoak



San Jeronimo, 21
T. 943 42 25 75
www.ganbarajatetxea.com



Igande eta astelehenean.

5_ Haizea

Zamburiña gainerreak



Aldamar, 8
T. 943 42 57 10
facebook.com/BarHaizea

Igandean eta jai egunetako arratsaldean.

6_ La Cepa de Bernardo

Txanpiñoi pintxoak



Abuztuaren 31 kalea, 7
T. 943 42 63 94
www.barlacepa.com



Ez du itxen. Sukaldea zabalik egun osoan.

7_ La Viña

Gazta- eta antxoak-tutuxoak



Abuztuaren 31 kalea, 3
T. 943 42 74 95
www.lavinarestaurante.com



Astelehenean.

8_ Martínez 1942

Hegaluzez betetako piper gorria saltsa tartariarrekin eta Jerez ozpinarekin



Abuztuaren 31 kalea, 13
T. 943 42 49 65
www.barmartinezdonosti.com



Neguan: asteazken arratsaldean eta ostegunean / Udan: ostegunean eta ostiral goizean.

9_ Muxumartin

Besagain-carpaccio, zamburiña, kroketa...



Portu kalea, 17
T. 943 06 31 78
www.muxumartin.com

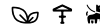
Ez du itxen.

10_ Tamboril

Ganba arrautzetatua eta txanpiñoiak



Arrandegi kalea, 2
T. 943 42 35 07
restaurante.covermanager.com/el-tamboril/



Igande eta astelehenean.

11_ Txakolina bodega & pintxoak

Hegalaburra tipularekin



Abuztuaren 31 kalea, 22
T. 943 58 51 74
www.txakolinadonostia.com/es



Ez du itxen.

Piktogramen interpretatzea



Pintxo izarra



Asteko atsedena



Begetarianoak



Zeliakoak



Terraza



Txakurrak onartzen ditu



Donostia Green Destination



Euskadi Gastronomika

Ezagutu Casino Kursaal



**Kale Nagusia, 1
Donostia / San Sebastián**

Tel: (+34) 943 429 214

Ordutegia: 10:30h / 04:00h
casinokursaal.com

18 URTETIK BEHERAKOENTZAT JOKOA DEBEKATUTA DAGO
NANA edo pasaportea aurkeztu behar da.
GOZATU JOLASTEN. AISIALDIA ETA JOKO ARDURATSUA
GOMENDATZEN DITUGU.



Sala **River**

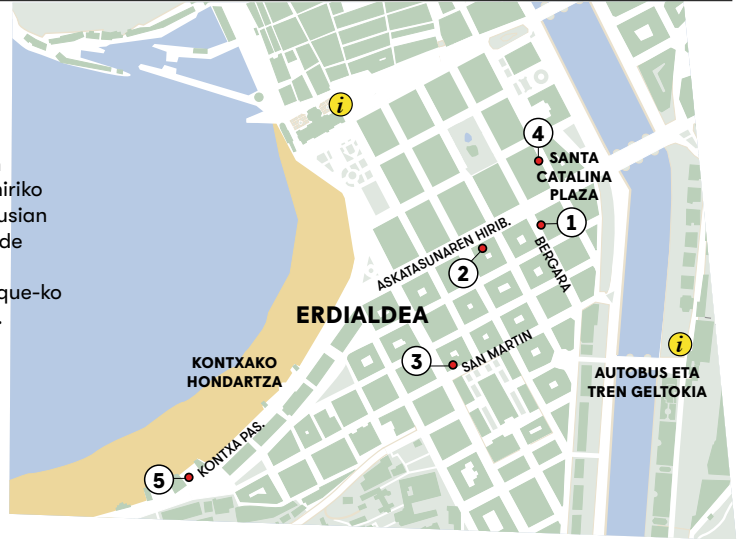
Casino Kursaal



erdialdea

dendatan ibili eta gero pintxo batzuk

Atsedenditxo bat egin nahi al duzu? Paseatu hiriko merkataritza-gune nagusian topatuko dituzun etorbide zabaletatik eta dastatu gutizia hauek Belle Époque-ko arkitekturaz inguratuta.




1_ Antonio Bar

 Otarrainska-ravioliak Martini Zuri saltsarekin



Bergara, 3
T. 943 42 98 15
www.antonioabar.com



 Igandean eta jaiegunetan.


2_ Avenida XXI

 Txapiroiak plantxan tipula karamelizatuarekin



Askatasunaren etorbidea, 21
T. 943 42 60 54



 Igandean eta jaiegunetan.

3_ Iturrioz

 Bakailoa Ranero klubaren era



San Martín, 30
T. 943 42 83 16



 Igandean.

4_ Kata 4 Oyster Bar

 Ostrak



Santa Catalina Plaza, 4
T. 943 42 32 43
www.kata4.com



 Igandean.


5_ La Perla

 Txapiro fresko zatia aioliarekin



Kontxa pasealekua, z/g
T. 943 46 24 84
www.la-perla.net



 Ez du itxen.

Piktogramen interpretatzea



Pintxo izarra



Asteko atsedena



Begetarianoak



Zeliakoak



Terraza



Txakurrak onartzen ditu



Donostia Green Destination



Euskadi Gastronomika

jatetxeak















ahoa ur bihurtuko zaizu

Euskal gastronomia nazioartean ezaguna da, eta bereziki Donostiakoa, bertako sukaldariei esker; izan ere, euskal sukaldaritza tradizionaletik abiatuta, berrikuntzak egiten jakin dute, beren establezimenduak munduko gastronomiaren abangoardian posizionatu arte.

Sasoiko eta kalitate handiko produktuen erabilera da gure gastronomiaren ezaugarri

nagusia. Dibertsitate handiko sukaldaritza da, Kantauri itsasotik datozen produktuak (arrainak eta itsaskiak) eta barnealdeko baratze eta larreetatik datozenak (barazkiak, zerealak, haragiak...) erabiltzen baititu.

Dastatu egin nahi baduzu, hementxe uzten dizugu jatetxerik onenen aukeraketa bat. Zein da zure gogokoena?

 Etxeko espezialitatea	 Eguneko menua	 Asteburuko menua	 Karta	 Sasoiko menua	 Dastatzeko menua	 Zeliakoak
 Begetarianoak	 Asteko atsedena	 Terraza	 Aparkalekuak	 Txakurrak onartzen ditu	 Donostia Green Destination	 Euskadi Gastronomika

Jatetxeen gutxi gorabeherako ordutegiak:

-Eguerdian: 13:30etatik 15:30era

-Gauetan: 20:00etatik 22:30era

* Ordutegiak eta prezioak gutxi gorabeherakoak dira.

Antigua, Igara eta Igeldo

sukaldaritza tradizionala

1_ Portuetxe

 Arrainak eta haragiak txingarretan. Sasoiko produktuak

 80-95€
Igara bidea, 71
T. 943 21 50 18
www.portuetxe.com


 Igande gaua.

2_ Rekondo



 95-100€
Igeldo pas., 57
T. 943 21 29 07
www.rekondo.com

  (udan)

 Asteartea eta asteazkena

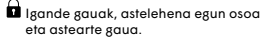
3_ Tenis Ondarreta

 Arrainak eta haragiak

 35€ edaririk gabe
 35€ edaririk gabe
 55-60€

Eduardo Chillida pas., 9
T. 943 31 11 50 / 943 31 41 18
www.tenisondarreta.com



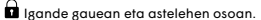
4_ Txinparta



 17,50€ edaririk gabe
 50€

Illarra Berri, 2
T. 943 22 47 00
www.txinparta.com



merkatu sukaldaritza txingarretan

5_ La Rebotika

 Txingarra

 15,50€ ·  35-40€

Avda. Zarautz, 6 - T. 943 21 89 06
www.larebotika.es

 Ez du ixten.



Erdialdea Gros eta Egia

sukaldaritzak tradizionala

1_ Biarritz

 Sekretu iberikoa mostazarekin eta herriko sagarrekin

 50€

Zubieta, 56
T. 943 42 33 49

www.restaurante-biarritz.com



Ez du ixten

2_ Itsaspe Donosti

 Txuleta

 20€

 25€

 30-35€

San Martzial, 8
T. 943 20 55 47

www.itsaspedonosti.com



Ez du ixten.

3_ La Perla

 Gertuko sukaldaritzak euskal sustraiduna

 40€

 65€


 50-60€

Kontxa pasealekua, z/g

T. 943 46 24 84

www.la-perla.net



 Igande gaua. Neguan, astelehen eta astearte gauetan ere.

4_ Okendo

 Giro zinematografikoa duen bistroa

 21€

 30€

 30€

Okendo, 8

T. 943 42 07 36

www.caforestauranteoquendo.com

(barran soilik)



Ez du ixten.



mediterraneoko sukaldaritzak

5_ Via Fora

 Kataluniako sukaldaritzak

 19€

 38€

 45€

Federico García Lorca pas., 10

T. 943 47 09 89

www.viaforadonostia.com



Ez du ixten.



merkatu sukaldaritzak txingarretan

6_ Muka

 Barazkiak eta arrinak txingarretan

 45-50€


 56€ edaririk gabe

Zurriola pas., 1 (Kursaal Eraik.)

T. 943 00 31 62

www.muka.eus



 Astelehenean (udako ordutegiak kontsultatu).



nazioarteko sukaldaritzak

7_ Bidassoa Taproom

 Txipiariak tenperatura baxuan egindako arrautzarekin


 18€

Usandizaga 23

T. 943 32 08 38

www.bidassootaproom.com



 Astelehen eta asteartetan (neguan)

10_ Topa Sukalderia

 Takoak, ceviche, arepak...


 25€

Agirre Miramon, 7

T. 943 56 91 43

www.topasukalderia.com



 Astearteetan egun osoz, eta astelehen eta asteazkenetan eguerdian (kontsultatu udako ordutegiak).

8_ Doña Chepina

 Takoak eta kesabirriak

 10-20€

Ametzagaina, 51 / T. 611 71 96 06

www.donachepina.com



 Astelehena

11_ La Burguesia


 Hanburgerrak

 20-30€

Zabaleta, 55 / T. 943 32 67 34

www.laburguesia.com



 Astelehena, asteartea eta asteazkena.

9_ Mala Gissona Beer House

 Hegaluze marinatua hainbat plateretan

 20€ inguru

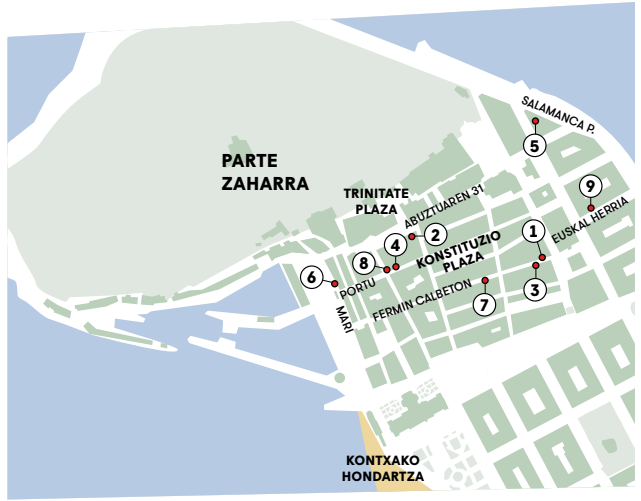
Zabaleta, 53 · T. 943 04 56 15

www.malagissona.beer



 Ez du ixten

Parte Zaharra



sukaldaritza tradizionala

1_ Bodegón Alejandro


 Sasoiko produktuak, tokikoak

 55€

 58€ edaririk gabe

Fermin Calbetón, 4
T. 943 42 71 58
www.bodegonalejandro.com



 Astelehenean eta asteartean (maiatzetik urria egun/gau guztietan zabalik).


2_ Gandarias

 Antxoak artisau erara
Kokotxak pil-pileen
Txuleta

 70-75€

Abuztuaren 31 kalea, 23
T. 943 42 63 62
www.restaurantegandarias.com



 Ez du ixten. Sukaldea zabalik egun osoan.

3_ Jose Mari Taberna

 Txangurrua donostiar erara,
gainerreta

 18,50€

 28€

 20-30€


Fermin Calbetón, 5
T. 943 29 90 06
www.josemaritaberna.com




 Ez du ixten.

4_ Juanito Kojua

 Itsaskiak, haragiak eta arrainak
arranparillan. Haztegi propioa.
Sasoiko produktuak


 43€ edaririk gabe

 70-80€

 71€ edaririk gabe

Portu, 14
T. 943 42 01 80
www.grupogarrancho.com



 Igande gauetan.

4_ Kaskazuri

 Barazkiak eta arrainak

 33€

 38€


 45€

 60€

Menu berezia: 42€

Salamanca pasealekua, 14
T. 943 42 08 94
www.kaskazuri.com




 Ez du ixten.

5_ Txoko

 Arroz saldatsua abakandoarekin
Arrainak

 40-45€

Mari, 12
T. 943 42 54 12
www.restaurantetxoko.com

 Igande gauean eta astelehen osoan.


7_ Bertakoteka

 Ama legatza

 60€

Fermin Calbeton, 17
T. 943 02 16 00
www.bertakoteka.com



 Astelehena, asteartea eta asteazkena egun osoan.
Osteguna eta igandea gauetz.


8_ Ubarrekena

 Paellak / Haragiak
txingarretan

 44€

Portu, 16
T. 943 42 83 52
www.ubarrekena.es



 Ez du ixten. Sukaldea zabalik egun osoan.

sukaldaritza modernizatua


9_ Astelena 1997

 Arrainak eta haragiak

 60€

 60€

Euskal Herria, 3
T. 943 42 58 67
www.restauranteastelena.com

 Igande eta asteazken gauean.
Astelehen osoan.

gertuko auzoak eta herriak

sukaldaritza tradizionala eta arranparrila


1_ Barkaiztegi

 Bakailaoa, arrainak eta haragiak arranparrillan

 40€tik

Barkaiztegi Bidea, 42
T. 943 45 13 04
Loiola-Martufene
DONOSTIA
www.barkaiztegi.com



 Igandetan, jaiegunetan, eta astelehen eta astearte gauean

2_ Beko Errota

 Arraina arranparrillan


 28€

 38€

 60€

Jaitzubia Auzoa, 3
T. 943 64 31 94
HONDARRIBIA
www.bekoerrota.com



 Igande gauean eta astelehenean.

3_ Ziaboga Bistrot


 Txipiroia

 25€

 40-50€

Donibane, 91
T. 943 51 03 95
PASAI DONIBANE
www.ziabogabistrot.com



 Asteartean.



 Etxeko espezialitatea	 Eguneko menua	 Asteburuko menua	 Karta	 Sasoiko menua	 Dastatzeko menua	 Zeliakoak
 Begetarianoak	 Asteko atsedena	 Terraza	 Aparkalekuak	 Txakurrak onartzen ditu	 Donostia Green Destination	 Euskadi Gastronomia

19 Michelin izar

apetaren bat ba al duzu?

Donostian eta inguruetan, 25 kilometroan 19 Michelin izar daude, aitortza gorena duten hiru jatetxe hauek barne: Arzak, Akelarre eta Martín Berasategui, 3na izar dituztenak.

Donostian sukaldea ideia-laborategi eta sormen tailer bihurtu dugu, eta mundu osoan da ezaguna. Gastronomía arte, ingeniariartza, nortasun ikur bihurtu dugu. Baina utz diezaiogun hitz egiteari. Jatera!



Akelarre ***

Chefa: **Pedro Subijana**
Aita Orkolaga, 56 (Igeldo)
DONOSTIA
T. 943 31 12 09
www.akelarre.net



🔒 Azaroa-maiatza: igande gauean, astelehenean eta asteartean. Ekaina-urria: igande eta astelehen osoan.



Arzak ***

Chefak: **Juan Mari Arzak eta Elena Arzak**
Alcalde J. Elozegi Hiribidea, 273
DONOSTIA
T. 943 28 55 93
www.arzak.es



🔒 Igandean eta astelehenean.



Martín Berasategui ***

Chefa: **Martín Berasategui**
Loidi, 4
LASARTE-ORIA
T. 943 36 64 71
www.martinberasategui.com



🔒 Martxoetik ekainera eta urritik abendura: igande, asteazken eta ostegun gauean eta astelehen eta astearte osoan. Uztailetik irailera: igande eta asteazken gauean eta astelehen eta astearte osoan. Itxita: abenduaren erdialdetik martxoaren erdialdera.



Amelia by Paulo Airaudo **

Chefa: **Paulo Airaudo**
Maria Cristina Hotela
Argentinako Errepublikak, 4
DONOSTIA
T. 943 84 56 47
www.ameliarestaurant.com

🔒 Igandea, astelehena eta astearte egun osoan. Asteazkena, osteguna eta ostiral eguerdia.

Ibai *

Chefa: **Paulo Airaudo**
Getaria, 15
DONOSTIA
T. 843 677 932
www.baribai.com

🔒 Larunbata eta igandea egun osoan. Astelehena, astearte, asteazkena eta ostegun gaua.



Mugaritz **

Chefa: **Andoni Luis Aduriz**
Otzazulueta baserria.
Aldura Aldea, 20.
ERRETERIA
T. 943 52 24 55 / 943 51 83 43
www.mugaritz.com



🔒 Astelehenetik ostegunera.



Alameda *

Chefa: **Gorka Txapartegi**
Mirasoroeta, 1
HONDARRIBIA
T. 943 64 27 89
www.restaurantalameda.net

🔒 Astelehena eta astearte. Asteazken, ostegun eta igande gauak.



Ama*

Chefak: **Javi Rivero eta Gorka Rico**
Martín Jose Iraola, 4
TOLOSA
T. 943 382 059
www.amatolosa.com

🔒 Astelehen, astearte, asteazken eta ostegunetan egun osoz, eta igandea gauean.

Michelin izarrak dituzten beste jatetxe batzuk

Elkano *

Herrerieta, 2 -
GETARIA
T. 943 14 00 24 / 649 33 52 74
www.restauranteelkano.com

🔒 Igandean eta astelehenean, eta astearte, asteazken eta ostegun gauean.

Kokotxa *

Kanpandegi, 11
DONOSTIA
T. 943 42 19 04
www.restaurantekokotxa.com

🔒 Igandean eta astelehenean.

Itzuli *

Gudamendi bidea, 21
DONOSTIAN
T. 943 02 17 26
www.restaurantetzuli.com

🔒 Astelehena, astearte eta igandea gaua.

chefa egun batez

jantzi amantala eta jarri sutegien aurrean!

Eman izena sukaldaritza ikastaroetako batean,
benetako sukaldari donostiar bihurtzeko.



Basque Culinary Center

Juan A. Barriola pasealekua, 101
DONOSTIA
T. 943 57 45 00
www.bculinary.com



Mimo Bite the Experience

Okendo, 1 behea
DONOSTIA
T. 943 06 20 18
www.mimo.eus



Itsasaldi by Anouck & Joris

DONOSTIA
T. 695 90 23 46
www.itsasaldi.com

merkatuak eta gourmet dendak

Inguruko nekazari eta abeltzain txikiak urte osoan hirira ekartzen dituzten sasoiko produktuak dira, hein handi batean, gure gastronomiaren arrakastaren arrazoi nagusia. Aspalditik dihardute zeregin horretan. Hiriguneko San Martin eta Parte Zaharreko Bretxa merkatu tradizionalak dira tokiko eskaintza horren erakusle horiek onenak.



baita sibiritentzat ere

Donostiako gourmet dendak hiriren sukaldaritza-historiaren parte dira. Haien gozoki tradizionalak eta delicatessen gaziak donostiarren mahaien parte dira aspalditik, eta familia-belaunaldi askok egunero dastatutako zaporeei eusten diete.

AITOR LASA GAZTATEGIA
www.aitorlasa.com

ARAMENDIA PASTELERIA
www.aramendiapasteleria.com

BOMBONERIA MAITIANA
www.bomboneriamaitiana.com

CASA OTAEGUI
www.pasteleriaotaegui.com

GARRARTE
www.dulcesartesanosgarrarte.es

IZARBIDE
www.izarbide.com

LEONIDAS
www.leonidasdonostia.com

SAN MARTIN MERKATUA
www.sanmartinmerkatua.com

VIANDAS DONOSTIA
Urbietza, 19

ZAPORE JAI
www.zaporejai.com

... eta piknik
bat egiteko edo
platera etxera
eramateko

LA PEROLA
www.laperoladonostia.com

sagardotegiak

sagarretik txotxera!

Sagardoa duela mende askotatik egiten da hemen, eta sagar zuku hartzituetatik lortzen da teknika tradizionalak erabilia. Urtarriletik apirilaren amaiera arte, sasoiko sagardoa kupeletatik zuzenean dastatzeko da, txotx! deia entzundakoa.

Sagardotegi batzuk urte osoan egoten dira irekita; normalean, sagardoa ekoizten den baserrian bertan kokatutako jatetxeak izaten dira, sagarrondo inguratuta.



sagardoetxea sagardoaren museoa

Sagardoetxea Astigarragan dago, Donostiatik kilometro gutxira eta sagarrari eta haren zukuari egindako omenaldia da. Erakusketako gunea hiru eremutan banatuta dago: sagarraren eta sagardoaren historia laburbiltzen duen zentro itxia; gure lurraldean hazten diren sagarren barietate handia eta hazteko sistema ugariak aztertzea ahalbidetzen duen sagardia; eta sagardoa dastatzeko eta probatzeko gunea.

Kale Nagusia, 48
Astigarraga
T. 943 55 05 75
www.sagardoarenlurraldea.eus



BU12 - BU13 autobusa
Irteerak Okendo kaleko 14tik

sagardotegiko menua

Bakailao tortilla, bakailao frijitua, idi txuleta, infxaurreak, gazta eta irasagar gozoa ditu oinarri. Eta nahi duzun sagardo gutzia, jakina.



ba al zenekien
**XX. mendera arte
sagardoa zela
edari nagusia
Donostian, eta Parte
Zaharrean bakarrik
100 sagardotegi
zeudela?**

Aburuza

Goiburua auzoa, 8 · ADUNA
T. 943 69 24 52
www.bodegaaburuza.com



🔒 Igandetik asteartera egun osoz eta asteazken eta ostegunetan eguerdian.

Altzueta

Osinaga 7 · HERNANI
T. 943 55 15 02
www.altzuetasagardotegia.com



🔒 Igande eta astelehenean, urte osoan Urtarriletik apirilera: astearte, asteazken eta ostegun eguerdian Ekainetik abuztura: astearteretan egun osoz eta asteazken eta ostegun eguerdian

Iretza

Troia Ibilbidea, 25 · ASTIGARRAGA
T. 943 33 00 30 / 636 49 92 22
www.iretza.eus



🔒 Ez du ixten.

Petritegi

Petritegi Bidea, 8 · ASTIGARRAGA
T. 943 45 71 88
www.petritegi.com



🔒 Igande gauean eta astelehenean.

Saizar

Kalezar Auzoa, 39 · USURBIL
T. 943 36 45 97
www.sidrassaizar.com



🔒 Igande gauean eta astelehenean.

Txirrita

San Bartolomé, 32 · DONOSTIA
T. 943 46 76 38
www.txirritasagardotegia.com



🔒 Astelehen, astearte, asteazkenean (egun osoan).

sagardo esperientziak

SAGARDOAREN LURRALDEA

Kale Nagusia, 48
ASTIGARRAGA
T. 943 55 05 75
www.sagardoarenlurraldea.eus

SAGARDOA ROUTE

Nabarra Oñatz, 7 - behea
ASTIGARRAGA
T. 943 33 68 11 / 622 618 476
www.sagardoa.eus

txakolindegia



ardo zuria egiten duten upategiak

izaeraz gazteak

Nortasun handikoa, txakolina urtearen barruan edan behar da, oso hotza. Edozein plater laguntzeko egokia da, batez ere "pintxo" ospetsuak laguntzeko.



Ezagutu txakolinaren sorleku zoragarria, bertako *hondarrabi zuri* mahatsarekin eginiko ardo zuria. Ardo zuri sofistikatu da, freskotasun eta nortasun handikoa. Urteko txakolina edan behar da beti, hotz-hotza.

Getaria, Zarautz, Aia, Orio eta Hondarribiko upategietan barrena eginiko ibilbideak (txakolin gehien ekoizten duten Gipuzkoako herriak horiek baitira) txakolinaren sekretuak jarriko dizkizu agerian; izan ere, ardo ezin hobe da antxoak gatzetan edo hegaluzea oliotan laguntzeko.

etxekoa, betikoa

Txakolina (J.D.) duela mende askotatik Euskal Herriko kulturari lotutako ardoa da, eta gure sukaldaritzako lagun ona.



txakolindegia

Bisita gidatua egiteko, deitu eta eskatu hitzordua.

Hiruzta



Jaizubia auzoa, 266
HONDARRIBIA
T. 943 10 40 60
www.hiruzta.com

Katxiña



Ortzaika auzoa, 20
ORIO
T. 943 58 01 66 / 606 367 693
www.bodegakatxina.com

Rezabal



Itsas-Begi Etxea, 628 Asti Auzoa
ZARAUTZ
T. 943 58 08 99
www.txakolirezabal.com

Talai Berri



Talaimendi 728 (kanpinaren ondoan.)
ZARAUTZ
T. 943 13 27 50
www.talaiberri.com

arte
eta
tradizioa
txoko
guztietan

kultura

Hondalea

Santa Klara uharteko itsasargiaren eraikin hutsean hondatua, Cristina Iglesiasen Hondalea (itsas amildegia esan nahi du) lana eskultura-ingurune zirraragarria da. Itsaslabarraren talaia tik begiratzean itsaso menderakaitzak duen eutsi ezineko indar horren erakarpina du lanak. Uhartera ontziz iritsi eta itsasargira doazen bideetatik arrokei eta olatuei begiratzea ere lanaren kontenplazioaren parte da.



Santa Klara uharteko itsasargia
Udaberria - uda

Kontsultatu ordutegiak hemen:
www.hondalea.eus

museoak

Donostian museoen eskaintza askotarikoa eta zabala dago: historia, zientzia eta teknologia, ozeanografia, artea eta beste ezagutza batzuk zabaltzen dituzte erakusketa-aretoen bidez, itsas urez betetako andelen bidez eta ikus entzunezko instalazio modernoek bidez. Gauzek nola funtzionatzen duten gehiago jakin nahi dutenentzat. Mundua eta beren burua ezagutu nahi dutenentzat.



San Telmo museoa



Parte Zaharraren bihotzean dago eta berriztatze-lan sakonaren ondoren, museoak ateak ireki berri ditu. XVI. mendeko komentu domingotar zaharra birgaitu eta abangoardiako eraikinarekin handitu dute. Euskal Gizartearen eta Herritarren Museo bihurtu den guneak gure gizarteari buruzko ikuspegi berritzailea eskaintzen du. Bisita saihetsezina da, hiriarren historia luze eta bizia ezagutu nahi bada.

Zuloaga plaza, 1
T. 943 48 15 80
www.santelmomuseoa.eus

 550 m

ez galdu Historiaren Etxea Urgullen

Sarrera doan
Motako Gaztelua -
Urgull Mendia
T. 943 48 15 47
www.santelmomuseoa.eus

 1,4 km



Donostiako Bulebarretik zer distantziatarra dagoen eta zein autobus irteten den. Informazio praktikoa guztia: ordutegiak, itxiera-egunak, prezioak eta abar_62 or



Aquarium

Donostiako Aquariuma Europako modernoenetakoa da. Eraikina, Juan Carlos Guerra arkitektoaren obra, harri gainean eraikita dago eta birgaitze sakona izan du orain gutxi, eremu didaktikoagoa bihurtzeko. 360°-ko tunel akrilikoak zeharkatzen duen ozeanarioa du, eta bertan, bisitariak itsas bizitzaren protagonista dela sentitzen du, gainerik marrazoak eta arrainzabalak pasatzen ikusita. Itsasoko 200 espezie baino gehiago bizi dira museoan dauden akuarioetan. Ukimen-akuario bat ere badago, ale batzuk ukitu ahal izateko.

Bi zezen-marrazo, Txuri eta Kontxieta, dira ozeanarioko izarrak eta Aquariuma hiriko atrakzio bisitatuena izatearen arrazoi nagusietako bat.

Carlos Blasco Imaz Plaza, 1
T. 943 44 00 99
www.aquariumss.com



900 m



Euskal Itsas Museoa

Euskal Itsas Museoa Euskal Herriko itsasoko historia eta ondarea mantentzeko, aztertzeko eta hedatzeko lan egiten du. Horretarako, aldi baterako erakusketak antolatu ohi ditu. Museoa Donostiako Kontsulatuko lonja zaharrean dago, XVIII. mendearen erdialdean eraiki zuten eraikinean.



Kaiko pasealekua, 24
T. 943 43 00 51
www.itsasmuseoa.es



850 m



Chillida Leku

Chillida Leku egileak bere artearen erakusketa bizi gisa sortutako espazioa da. Zabalaga baserrian, aire zabalean, neurri handiko 40 pieza baino gehiago daude, burdinaz eta granitoz eginda. Barruan, obra txikiagoak, marrazkiak eta egilearen lehen eskulturak daude.

Jauregi Bailara, 66. Hernani
T: 943 33 59 63
www.museochillidaleku.com




BU05 autobusa
Irteera: Okendo kaletik



Eureka! Zientzia Museoa



Museo interaktibo honek ezin hobeto uztartzen ditu zientziaren ikasketa eta dibertsioa. 8 areto desberdinetan kokatzen diren 172 modulu interaktibo baino gehiagoko erakusketa iraunkorra, Planetario digitala, 20 animalia-espezie bizidun dituen Animalia aretoa eta simulagailuen toki ludikoa ditu. Jatetxe-kafetegia, piknikerako eremua eta doako aparkalekua ere baditu.

Mikeletegi pasealekua, 45 
T. 943 01 24 78
www.eurekamuseoa.es



28 autobusa
Irteerak Boulevard 9tik



Albaola Itsas Kultur Faktoria



Albaolaren zeregin nagusia itsasontzi historikoak berreraikitzea da. Ontziola zahar bat da, eta itsas teknologia artisauei jendaurrean berreskuratuta eta aintzatesten du. Pasai San Pedron dago kokatuta, Donostiatik 3 km eskasera, Pasaia badiaren bokalean.

San Juan ontziaren uretaratzea

2013an hasi ziren eraikitzen Ternuan 1565. urtean hondoratu zen San Juan euskal baleontziaren erreplika. 2025ean uretaratuta, lehorreko eraikuntza-fasea amaitu, eta itsasoko fasea hasi zen. Orain, Ozentziyo berreskuratuzeko lanetan ari dira; alegia, Donostiako portuko azken zurezko arrantza-ontzi tradizionala zena.

Ondartxo pasealekua, 1 - Pasai San Pedro
T. 943 39 24 26 - www.albaola.org



E09 autobusa. Irteerak
Okendo kaleko 14tik



Cristobal Balenciaga Museoa

Aldamar Parkea, 6. Getaria
T. 943 00 88 40
www.cristobalbalenciagamuseoa.com



Bus UK9 - UK10 - UK11



XX mende osoko goi mailako jostuntzako bilduma

Cristobal Balenciaga Museoa XX. mendeko goi mailako jostuntzako jostun sofistikatuena izan zenaren diseinuen ezaugarri diren dotoretzia eta irudimena zabalitzen ditu. Bilduma propio zabalaz gain, aldi baterako erakusketak ere ikusgai izaten ditu.

hizkuntzen turismoa hizkuntzak ikasi



Donostia, duen historia eta kokapen geografikoa dela eta, hizkuntza ugari dituen hiria da. Ikasi gaztelania edo euskara hirian zauden bitartean.

EL AULA AZUL

T. 943 45 29 81
www.elaulaazul.com

TANDEM SAN SEBASTIAN

T. 943 32 67 05
www.tandemsansebastian.com

LACUNZA IH SAN SEBASTIAN

T. 943 32 66 80
www.lacunza.com

erakusketetarako guneak

galeriak, aretoak eta sormen-txokoak

Museoetz gain, Donostian arteari eta kulturari eskainitako beste espazio batzuk ere badaude eta hirian erreferentzia dira. Arte-adierazpen mota oro sartzen den lekuak dira: zinema, arkitektura, diseinua, ilustrazioa eta ikus-entzunezko joera berriak. Tabakalera, Kubo-Kutxa Aretoa eta Kutxa kultur artegunea artista, aditu eta publikoaren arteko topaleku dira.



Tabakalera

Sarrera doan

Andre zigarrögileak plaza, 1
T. 943 11 88 55
www.tabakalera.eus



1,2 km

Kutxa kultur artegunea

Andre zigarrögileak plaza, 1
(Tabakalera eraikuntza)
T. 943 25 19 37
www.kutxakulturartegunea.eus



1,2 km

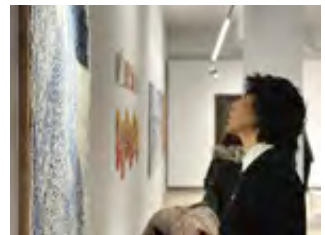
Kutxa fundazioa-Kubo

Zurriola, 1
T. 943 25 19 39
www.sala-kubo-aretoa.eus



500 m

arte-galeriak eta arte-merkataritza



Banakako erakusketak eta erakusketa kolektiboak, tokiko artistak, nazio mailakoak eta nazioarteakoak, sortzaile gazteak eta irudi ezagunak, azken joeren adierazpen sortzaileak eta ospe oneko etxeetako arte klasikoaren laginak.

ARTEKO
www.artekogallery.com

ARTEPARTE GALLERY
www.arteparte.com

EKAIN ARTE LANAK
www.ekainartelanak.com

IÑIGO MANTEROLA GALERIA DE ARTE
www.inigomanterola.com

KOLOREKA
www.koloreka.com

LA CENTRAL ART GALLERY
www.lacentralartgallery.com

LANCE & MALONE
www.lanceandmalone.com

NOR NAI
www.nor-nai.com

PARKEAN ARTE
[@parkeanarte](https://www.instagram.com/parkeanarte)

SILVIA & THE SPYGLASS
www.silviaandthespyglass.com



Donostiako Bulebarretik zer distantziatara dagoen eta zein autobus irteten den. Informazio praktikoa guztia: ordutegiak, itxiera-egunak, prezioak eta abar_62 or

Donostiar
erara

Pianak




Monte Igueldo atrakzio parkea

**Donostiako
ikuspegi
panoramiko
adierazgarriena**

XX. mendearen hasierako atrakzio-parke bat dago Igeldo mendiaren goialdean. Oraindik ere "Belle Époque" garaiko xarma du, eta behatokiak eta retro-kutsua topatuko ditugu. Beste nolabait esanda, hara igotzea denboran bidaiari egitearen pare da. Atrakzioek oso izen erakargarriak dituzte: Ibai Misteriotsua, Beldurraren Pasabidea edo Suitzar Mendia, adibidez. Trenak itsaslabarraren ertzetatik eramango ditu

bidaiari ausartak abiadura zirrargarriarri. Hiriko leku berezietako bat; zoaz ehun urtetik gora dituen funikularrean.

**MONTE IGUELDO
ATRAKZIO PARKEA** 
Igeldo pasealekua, 183
T. 943 21 35 25
www.monteigueldo.es



16. autobusa Irteera: Boulevarretik
Funikularren plazara.

bidaiariak funikularrera!



Donostiako garraio biderik bitxiena da eta duela mende bateko xarma bera mantentzen du. Monte Igueldo izeneko atrakzio-parkera igotzeko egurrezko aukietan esertzea galdu ezinezko esperientzia da bisitarientzat.

MONTE IGUELDO FUNIKULARRA

Funikular plaza, 4
T. 943 21 35 25
www.monteigueldo.es



16. autobusa
Irteera: Boulevarretik
Funikularren plazara.



bizi abentura!

Igeldo mendian kokatuta dagoen abentura-parke honek Kontxako badiarako bistak ikusten diren pinu arteko ibilbideak eskaintzen ditu. Bi zirkuitu ditu, tirolinak eta altuerako jolasak daukatenak, baita bestelako oztopoak ere, hala nola zubiak eta sareak. Edonorentzako modukoa (gutxienez, 1,40 m).

CANOPY DONOSTI AVENTURA

Igeldo Ibilbidea, 187,
(Monte Igueldo atrakzio parkea)
T. 943 19 02 28
www.canopydonostiaventura.com



16. autobusa Irteera:
Boulevarretik
Funikularren plazara.

euskal pilota

dibertsioa eta kultura urte osoan zehar

Ezagutu lehen eskutik euskal pilotaren mundua:

GALARRETA PILOTALEKUA

Jauregi bailara, z/g
HERNANI
T. 943 55 10 23
www.oriamenti.eus

JAI ALAI EVENTS

T. 617 20 53 20
www.jaialai.eus



BU05 + BU11



zaldi-lasterketak



Donostiako hipodromoa oso berezia da udan, lasterketa-denboraldi zirrargarria egiten baitute bertan. Aste Nagusian Urrezko Kopa jokatzeko da, hipika-denboraldiko ekitaldi nabarmenetakoa Estatuan. Agenda eta ordutegia webgunean daude ikusgai.

HIPODROMOA

Arrapide pasealekua, 11
ZUBIETA
T. 943 37 31 80
www.hipodromoa.com



Euskotren (TOPO)
Irteerak Easo Plazatik

katamarana eta uharteko motordun txalupak



Ciudad San Sebastián katamaranak 40 minutuko txangoak eskaintzen ditu badián eta inguruko kostaldean. Udaberritik udazkenera, txalupa motordunen zerbitzuak kaia eta Santa Klara uhartea lotzen ditu, eta, gainera, badián zehar pasealdiak egiteko aukera eskaintzen du.

CIUDAD SAN SEBASTIÁN KATAMARANA

Kaiko pasealekua, 14
(Portua, jaietxeren gunea)
T. 607 20 11 55
www.ciudadсанsebastian.com

 800 m



MOTORAS DE LA ISLA

Kaiko pasealekua, z/g
T. 943 00 04 50 / 653 72 09 21
www.motorasdelaisla.com

 500 m

C.D. FORTUNA

Kontxa pasealekua, z/g
T. 943 21 49 00
www.cdfortunake.com

PUKAS SURF ESKOLA

Zurriola hiribidea, 24
T. 943 32 00 68
www.eskola.pukasurf.com

DONOSTIAKO TENIS ELKARTE ERREALA

Eduardo Chillida, pas. 9
T. 943 21 59 81
www.rctss.com

surfa eta stand up paddle-a

Zurriolako hondartzan, itsaso mugituak, bere olatu etengabeekin, surfzale porrokatuak gozarazten ditu. Kontxan, aldiz, badiak urak babesten ditu piragua edo paddle surf batetik arraunean egin dezazun, edo, nahi izanez gero, itsaso bare eta kulunkatzaile batetik hiriko bistez gozatzeko aukera izan dezazun.





itsas ibilaldiak



Donostia marinel herria da. Baleontzien, esploratzaileen eta arrantzaleen herria. Itsasoa bidearen amaiera baino gehiago bidearen hasiera iruditzen zaien bisitari horietako bat bazara, hirian itsasontzi bidezko irtenaldi laburren eta paseo luzeen eskaintza zabala dago, arrantza-egunak barne, eta itsasontzi bat ere erabili daiteke, patroiarekin edo gabe.

ibilaldiak kostaldetik, slowfishing, ekoturismoa, alokairua patroiarekin edo gabe

AMAINA

Donostiako kaia
T. 678 21 37 36 - www.amaina.eu

BOAT TRIPS SAN SEBASTIAN

Donostiako kaia
T. 628 18 30 90
www.boattripsansebastian.com

BRAI KANTAURI

Donostiako pkaia
T. 658 723 194 - www.brai.eus

NAVEGAVELA

Donostiako kaia
T. 648 183 037 - www.navegavela.com

ORIBAY TOURS

Donostiako kaia
T. 666 293 057 - www.oribay.tours

OSTARTE SAILING

Donostiako kaia
T. 687 25 56 61
www.ostartesailing.com

SPIRIT EXPERIENCES

T. 638 515 313
spiritexperiences.com

ITSASMOTO

Donostiako kaia
T. 640 061 215 - www.itsasmoto.com





city tour-a

Hiriaren barnealdeko ibilbide onenak autobus eta tren turistikoa egin daitezke. Biek hiriko bista onenekin, ibilbide panoramikoak eskaintzen dituzte.

AUTOBUS TURISTIKOA

Argentinako Errepublikaren pas.,1

TREN TURISTIKOA

Miramar, 2

T. 943 48 11 66

shop.sansebastianturismoa.eus



300 m



Real Sociedaden estadioa bisitatzea

Ezagutu Anoeta estadioa, eta bizi ezazu esperientzia harrigarria. Estadioko tokirik eksklusiboenak ikusi ahal izango dituzu, eta Real Sociedad de Fútbol taldearen sekretu guztien berri izan.

ANOETA ESTADIOA

Anoeta pasealekua, 1

T. 943 462 833

www.realsociedad.ad.eus

aisialdia eta kirola

bizikleta ibilbideak Donostian eta Euskadin

Alokatu zure bizikleta_ 60 or.

GO LOCAL SAN SEBASTIAN

T. 688 958 118

943 048 328

www.golocalsansebastian.com

LEITZARANGO BISITARIEN ETXEA

Esperientziak naturan

Leizatz auzoa, 48 - Andoain

T. 943 30 09 29

www.leitzaranoandoain.eus





murgil zaitez itsasoko uretan

TALASO-SPORT LA PERLA ZENTROA

Kontxa pasealekua, z/g
(La Perla eraikina)
T. 943 45 88 56
www.la-perla.net

Talaso-Sport La Perla Zentroa

Donostiako “Belle Époque” garaian inauguratutako itsasoko ura zuen lehen bainuetxearen oinordeko zuzena da. Erlaxatzeko eta hidroterapiako igerilekuak, jacuzzi panoramikoa, sauna lehorra, izotzeko iturria

eta sentsazioen labirintoa topatuko dituzu. Itsasok uraren adierazpen terapeutiko guztiak, eta, horren osagarri, masaje, terapia, osasun-tratamendu eta aurpegi eta gorputzerako edertasun-tratamenduen eskaintza zabala.

osasuna eta ongizatea

norberarekin konektatzea

Harmoniarako sortu zen hirian, Yoga bidez gorputzaren eta espirituaren arteko oreka izateko sentsazioaz gozatzeko aukera izango duzu.

CĂLMA YOGA STUDIO

Maria Dolores Agirre, 14
T. 639 22 72 67
www.calmayogastudio.com

YO SALUD ESTÉTICA

Birmingham, 8
T. 943 29 08 89
www.yosaludestetica.com

SHIATSU EN ARMONÍA

Ramón M^o Lili, 7
T. 681 975 908
www.shiatsuenarmonia.com

sasoian jartzeko

HEGALAK KIROLDEGIA

Cervantes Plaza, 2
T. 943 43 36 80
www.hegalak.com

... eta eguna luzatu nahi dutenentzat...

DISCOTECA BATAPLAN

Kontxa pasealekua, 10
T. 943 47 36 01
www.bataplандisco.com

LUCKIA CASINO KURSAAL

Kale Nagusia, 1
T. 943 42 92 14
www.casinokursaal.com

PUB MUSEO DEL WHISKY

Boulevard, 5
T. 943 42 64 78
www.museodelwhisky.com

MAMBO CLUB

San Martín, 49
T. 666 04 93 55

PUB OSTADAR

Fermin Calbetón, 13
T. 666 04 93 55





Agenda

Donostiako ezinbesteko hitzorduak

San Sebastian eguna: Danborrada

urtarrilak 20

Danborrada urtarrilaren 20an egiten da, hiriko patroiairen egunean. Gaueko 12etan hasten da, Konstituzio plazan hiriairen bandera igotzean, San Sebastian martxarekin. Jaia egun osokoa da.

Santo Tomas azoka abenduak 21

Lurralde osoko nekazari eta abeltzainak zergak ordaintzera eta produktu onenak erakustera hiriburura etortzen zireneko azoka oroitzen dute.



Euskal Jaiak

iraila

Euskal Jaietan, hiria euskal kulturaren inguruko herri-ospakizun handian murgiltzen da.



arrauna Kontxako bandera

iraila

Iraileko lehen bi igandeetan hiria arraun zaleekin betetzen da. Kantauri Itsaso aldeko arrantza-herrietatik etorrira. Kontxako Bandera, arrauneko garaikur nagusia.

running-a azaroa

Behobia - Donostia
Donostiako Zurich Maratoia

Donostiak zenbait hitzordu garrantzitsu ditu atletismoaren egutegian: Donostiako Maratoia da horietako bat, eta Behobia-Donostia lasterketa beste bat, ia 30.000 lasterkari biltzen dituen lasterketarik ezagunenetakoa.

Aste Nagusia

abuztua

Donostiako jai nagusia da, eta abuztuaren 15eko aste osoan zehar Ama Birjinaren jaia ospatzen da. Kontzertu eta ekitaldi kulturelez betetako programa zabala eskaintzen du, ikuskizun nagusi batekin: Su Artifizialen Nazioarteko Lehiaketa.



jaialdia

Jazzaldia

nazioarteko jazz jaialdia

uztaila



Uztaileko bigarren hamabostaldian, Donostia nazioarteko jazzik onenaren erritmoan mugitzen da. Musikako izen handiak aritu dira hiriko auditoriumetan, antzokietan, plazetan eta baita hondartzetan ere.

Musika Hamabostaldia

abuztua

Artista ospetsuen kontzertuek eta nazioarteko izena duten orkestrak gazteak eta helduak bildu dituzte, eta ia beti "ez dago sarrerarik" kartela egon ohi da zintzilik.



Zinemaldia

Donostiako nazioarteko zinemaldia

septiembre

Europako zinema-ekitaldi garrantzitsuenetako bat. Hiria hitzordu kultural nagusia. Nazioko eta nazioarteko zinema-panorama guztia bertaratzen da urtero irailean Donostiara urteko ekitaldi kosmopolitenera joateko.

eta urte osoan zehar...

Donostiako Orfeoien kontzertuak

Donostiako Orfeoiak sari ugari lortu ditu, munduko abesbatzarik garrantzitsuenen artean dagoen erakusgarri.

www.orfeondonostiara.org

fantasia eta beldurrezko zinemaren astea

urria - azaroa

Kale-antzerkia, komikiaren gaineko jardunaldiak, kontzertuak, erakusketak...

Euskadiko Orkestrak ere —estatuko orkestra sinfonikorik ospetsuenetakoak— urte osoan eskaintzen ditu kontzertuak.



Deskargatu
2026ko kultur
agenda

Donostiatik abiatzen dira elkarrengandik horren gertu egotea ezinezkoa diruditen tokietara doazen bideak. Zeharkatzen dugun haran bakoitzaren atzean paisaia, arkitektura, euskara eta mikroklima aldatzen dira. Hemen, inguruan gal ez zaitezten aztarna txiki batzuk topatuko dituzu. Edo galtzeko.

Donostiatik pauso batera



Euskal Kostaldeko Geoparkea

Euskal Kostaldeko UNESCOren Munduko Geoparkea Kantauri itsasoaren eta mendien artean txertatutako eremu txiki bat da, Deba, Mutriku eta Zumaiako udalerriek osatua. Geoparkeko 13 kilometroko itsaslabarretan, flysch deritzon arroka-geruzen formazio ikusgarria dago, Lurraren 60 milioi urtetik gorako historiaren erakusgarri. Aukera dago itsaslabarretan eta barruko haranetan zehar paseatzeko, kala ezkutuetara jaisteko edo kostalde txundigarria itsasotik begiratzeko, itsasontziz egindako txangoan.

EUSKAL KOSTALDEKO GEOPARKEA

Iifar kalea, 4
T. 943 19 28 29
www.geoparkea.eus



BEGI BISTAN

T. 657 79 46 77
www.begi-bistan.com



Oarsoaldea itsasoa eta mendia

Pasaia, Lezo, Errenteria eta Oiartzun udalerriek osatzen dute eskualdea.

Pasaia badiaren inguruan, itsas giroko ingurune berezi batean, **Pasai San Pedro** dago; han, Albalola euskal itsas faktoria ikusi ahal izango dugu (48 orr.). Txalupa motordunear badi zeharkatuz gero, **Pasai Donibane**ra iritsiko gara; benetako arrantza-giroko herri bitxia da, eta gastronomia ospetsua duena.

Lezok eta **Errenteriak** beren ondarea eta hirigune historikoak kontserbatzen jakin dute. Kostaldetik aldentuta, **Oiartzun**era iritsiko gara, Aiako Harriko Parke Naturalera begira dagoen herrira. Merezki du zelai eta baserri artean Arditurriko meategi erromatarretara joatea.

Arditurriko meategiak (Oiartzun)

Arditurriko meategiak Aiako Harriko mendigune granitiko izugarriaren errietan daude, eta Erromatar Inperioaren garaian hasi ziren ustiatzen. Meategi Handia bisitatu daiteke eta familian egiteko plan ezin hobea da. Meategietara iristeko, Arditurriko bide berdea erabil daiteke (oinekoentzat eta txirridularientzat). Oiartzundik irteten den ibilbide batean, belardiz, baserri eta museoz betetako paisaia ederraz goza daiteke.

OARSOALDEA

T. 943 49 45 21
www.oarsoaldeaturismoa.eus





bihotz berdearen atzetik barneko ibilbidea

Gipuzkoaren bihotza ez da gorria; berdea eta bihurgunetsua da: haran sakonak, errepide kizkurrak, lurraldea zeharkatzen duten ibaien alboan altxatutako herriak.

Tolosan eta **Ordizian**, azoka tradizionala egiten dute astean behin. Oso azoka jendetsuak izaten dira, tokiko produktuak erosteko ezin egokiagoak. Oria ibaian gora, **Beasainera** iritsiko gara, eta, han, Igartza Erdi Aroko multzoa ikusteko aukera izango dugu.

Ordoren, **Ataun** dago, euskal mitologiari buruzko Barandiaran museoa hartzen duena. Hurbil, **Idiazabal** aurkituko dugu, gaztaren jatorri-deituragatik ezaguna, eta **Segura**, lurraldeko herri dotore eta ederrenetako bat, Gipuzkoan parekorik ez duten harrizko kale estuekin. **Zerain** ere inguruan dago. Aizpeako burdin meategiak daude han ikusgai. Mutiloatik igarota, **Ormaiztegi** iritsiko gara, eta aukera izango dugu Zumalakarregi jeneral karlistaren museoa bisitatzeko.

Txindoki da Euskal Herriko Cervinoa

Goierri, beti magikoa den Aralar mendizerraren magalean dago. Txindokiko tontor ikonikoa da nagusi eta Euskal Herriko mendiaren eta paisaiaren ikurra da; beste nolabait esanda, gure Cervino mendia da.

Lurraldearen hegoaldean dago beste mendilerro handia: Aizkorri. Zegama da hara iristeko sarbideetako bat eta hantxe hasten eta amaitzen da hura zeharkatzen duen mendiko maratoi entzutetsua.



GOITUR, GOIERRI TURISMOA G
T. 943 16 18 23
www.goierriturismo.com

Urola Garaia ermitak eta burdinolak



Urola ibaiaren goiko arroa **Burdinaren Haran** gisa ere ezagutzen da. Ibaiaren beraren indar zinetiko agorrezinak burdinola zaharrak agertzea eragin zuen, eta gero industria metalurgiko indartsua. Eskualde hau gurutzatzea gizakiak lurraekin duen harremanari begiratzea da, eta Euskadine burdina egin duen gizartearen indar eraldatzaileak ikustea.



Antigua

Zumarragan, bitxi arkitektonikoa topatuko duzu: Antiguako ermita, Ermiten Katedraltzat hartzen dena. Barrualdean, egurrez egindako egitura ikaragarriak teilatuari eusten dio, eta badirudi airean dagoela.

Mirandaola

Eta Legazpin, Mirandaolako Burdinolaren ikuskizun zirraragarriak hasiera ematen dio Burdinaren Haranari: Burdinaren Museoa, Langileen Ibilbidea eta Chillida Lantokia, eskultoreak burdinazko lan ezagunenak egin zituen tokia.


UROLA GARAIA TURISMOA
T. 943 722 042
www.urolagaraia.com


informazio praktikoa



turismo bulegoa

 **Udaletxea:**
Ijentea 1

 **Tren-geltokia**
Frantzia Pasealekua, 22
Irekiera-data aurrekisia: 2026ko udazkena

T. (+34) 943 48 11 66
 607 187 462
sansebastianturismoa.eus

ordutegiak

goi-denboraldia
Ekainak 1 - Irailak 27
Egunero: 9:00-20:00

denboraldi-arte
Martxoak 30 - Maiatzak 31 /
Irailak 28 - Azaroak 1
Al- Lr: 09:00 - 19:00
Ig: 10:00 - 14:00

behe-denboraldia
Urtarrilak 2 - Martxoak 29 /
Azaroak 2 - Abenduak 31
Al- Lr: 10:00 - 18:00
Ig: 10:00 - 14:00

Itxita: Abenduak 25 eta urtarrilak 1, 6 eta 20 • Jaiegunak: Kontsultatu ordutegia webgunean

garraioa



hiri-garraioan
deskontuak dituen
txartel turistikoa



autobusak

autobus-geltokia
aldirikoak,
estatukoak,
nazioarteko

Federico Garcia Lorca pas., 1
20012 Donostia
T.: 943 46 70 00
www.estaciondonostia.com

hiriko autobusak
Dbus

www.dbus.eus T. 943 00 02 00

aldirietako autobusak
Lurraldebus

www.lurraldebus.eus
T. 900 30 03 40

estatuko eta
nazioarteko lineak
Alsa

www.alsa.es T. 902 42 22 42



trena

renfe

www.renfe.es
T: 902 24 02 02
Nestor Basterretxea plaza, z/gn

euskotren

www.euskotren.eus
T. 943 01 35 00
Easo Plaza, z/g.



bizikleta

alokairua

Basque Country
Cycling- kili

Jose Miguel Barandiaran 24, behea
T. 943 53 71 34
www.basquecountrycycling.com

La Bicicleta

Errege Katolikoak, 14
T. 943 44 22 33 / 639 26 79 48
www.labicicletadonostia.com

Oh my Bike!

Teresa de Calcuta plaza, 6
T. 943 53 97 03
www.ombdonostia.com

Sanse Bikes

Boulevard, 25
T. 943 04 52 29
www.sansebikes.es



motorren

alokairua

Rental Moto
Donostia

T. 688 738 412
www.rentalmotodonostia.com



taxiak

Taxi-geltokietan eskura, edo telefono-zenbaki honetara deituta:

Taxi Donosti

T. 943 46 46 46 · www.taxidonosti.com

Vallina Teletaxi 

T. 943 40 40 40 · www.vallinagrupa.com



aireportuak



Donostia (EAS) 22 km. (30 min)

Bilbao (BIO) 100 km (ordu bat eta 15 min.
gutxi gorabehera)

Biarritz (BIQ) 48 km. (45 min)

Vitoria-Gasteiz (VIT)
100 km. (ordu bat eta 15 min. gutxi gorabehera)



isuri gutxiko
eremua
(IGE)



nola
mugitu



non
aparkatu





intereseko telefono zenbakiak



- Policlínica Gipuzkoa
Grupo Quiron Salud
943 00 28 00
24 orduko zerbitzua. Telefono bidezko lehen kontsulta doan.

- Larrialdiak: **112**
- Udaltzaingoa-
Galdutako objektuak: **092**
- Ertzaintza: **088 / 943 26 76 06**

- Ibilgailuen-gordailua / Garabia:
943 32 06 58

* Espainiatik kanpoko deientzat **(00) +34**



konsigna zerbitzua

LOCK & enjoy

Sarriegi Plaza, 7
T. 910 786 030
www.lockandenjoy.com

SAN SEBASTIAN LOCKERS

Autobus-geltokia
Federico Garcia Lorca pas., 1
sansebastianlockers.com

ezagutu Gipuzkoa



turismo bulegoak

GIPUZKOA TURISMO

www.gipuzkoasansebastian.eus
BIDASOA
T. 943 643 677 (Hondarribia)
www.bidasoaturismo.com

DEBABARRENA

T. 943 192 452
www.debabarrenaturismo.com

DEBAGOIENA

T. 943 796 463
www.turismodebagoiena.eus

DONOSTIALDEA

T. 943 244 523
www.beterriburuntza.eus

GOIERRI

T. 943 161 823
www.goierriturismo.com

OARSOALDEA

T. 943 494 521
www.oarsoaldeaturismoa.eus

TOLOSALDEA

T. 943 69 74 13
www.tolosaldea.eus

UROLA ERDIA

T. 943 151 878
www.urolaturismo.eus

UROLA GARAIA

T. 943 722 042
www.urolagaraia.com

UROLA KOSTA

T. 943 830 990
www.kostaldea.eu

ordutegiak eta tarifak

hiriko museo eta turismo baliabide nagusietako

MUSEOAK

AQUARIUMA

- ① **Urria - martxo:**
- Asteartetik ostiralera: 10:00-19:00
- Asteburuak, jaiegunak eta zubi-egunak: 10:00-20:00
- Aste Santua:**
- Egutero: 10:00-20:00
- Apirila, maiatza, ekaina eta iraila:**
- Astelehenetik ostiralera: 10:00-19:00
- Asteburu eta jaiegunak: 10:00-20:00
- Uztaila eta abuztua:**
- Egutero: 10:00-20:00
- Itxita:** astelehenak (urritik martxora, jaiegunak eta zubi-egunetan izan ezik).
- € Kontsultatu hemen taldeentzako eta bestelakoentzako aukerak: www.aquariumss.com
0-3 urtekoak: doan
_ 46 or.

CHILLIDA LEKU

- Urtarrilak 2 - martxoak 30:**
0:00-17:00
- Apirilak 1 - ekainak 19:**
10:00-18:00
- Ekainak 20 - irailak 21:**
10:00-19:00
- Irailak 24 - urriak 26:**
10:00-18:00
- Urriak 29 - abenduak 28:**
10:00-17:00
- Itxita:** astearte eta asteazkenetan. Uztaillean eta abuztuan astearteetan bakarrik. Abenduak 24, 25 eta 31
- € Orokorra: 14 €
Ikasleak: 10 €
Seniorrak: 10 €
9-18 urte: 7 €
0-8 urtekoak: doan
Desgaitasuna duten pertsonak: 7€
_ 47 or.

CRISTINA ENEA

- ① - Astelehenetik ostiralera: 9:30-18:00*
- Larunbatetan: 10:00-14:00 / 15:00-19:00
- Igandek eta jaiegunak: 10:00-14:00
- (*) *Ordubete beranduago ekainean, uztaillean, abuztuan eta irailan.*
- € Sarrera librea
_ 20 or.

MUSEUM CEMENTO REZOLA

- ① - Astearte eta ostegunetan: 10:00-16:00
- Asteazken eta ostiraletan: 10:00-14:00
- Itxita:** astelehen, larunbat eta igandeetan
- € Sarrera librea

EUSKAL ITSAS MUSEOA

- ① - Asteartetik larunbatera: 10:00-14:00 / 16:00-19:00
- Igandek eta jaiegunetan: 11:00-14:00
- Ekainaren 15etik irailaren 15era:**
11:00 - 14:00 / 16:00 - 19:00
- Abenduaren 24 eta 31n:**
10:00-14:00
- Itxita:** astelehenak (jaiegunetan eta zubi-egunetan, eta urtarrilaren 20an izan ezik)
- € Orokorra: 3 €
Murriztua: 1,5 €
Taldek (+5 pax): 2 €
Sarrera librea: ostegunetan (jaiegunetan izan ezik)
_ 46 or.

SAN TELMO MUSEOA

- ① **Azaroaren 1etik martxoaren 31ra:**
- 10:00-19:00
- apirilaren 1etik urriaren 31ra:**
10:00-20:00
- Itxita:** astelehenak (jaiegunetan eta zubi-egunetan, eta urtarrilaren 20an izan ezik)
- € Orokorra: 10€
Murriztua: 4€
Sarrera doan: 25 urtetik beharikoentzat, langabeentzat, irakasleentzat, mugikortasun urria dutenentzat
Sarrera doan: astearteetan eta maiatzaren 18an

HISTORIAREN ETXEA

- ① **Aste Santua (martxoak 28-apirilak 12):**
- Asteburuetan: 11:00-19:00
- Maiatza, ekaina, iraila eta urriaren 18ra arte:** larunbat eta igandeetan, 11:00 - 19:00 (irailako lehen bi igandeetan, itxita)
- Uztailaren 1etik abuztuaren 31ra:**
- Egutero (asteartetan izan ezik): 11:00-19:00
- Itxita:** urriaren 18tik Aste Santura
- € Sarrera doan
_ 45 or.

TABAKALERA

- ① - Asteartetik igandera, jaiegunak bane: 10:00-21:00
- Erakusketak: Arteguenea (Kutxa) 12:00-14:00 / 16:00-20:00
- Beste erakusketa batzuk: 11:00 - 13:00 / 16:00 -20:00
- Itxita:** astelehenak
- € Sarrera doan
_ 49 or.

DONOSTIATIK GERTU

ALBAOLA

- ① **Aste Santua**
- Asteartetik igandera: 10:00-14:00 / 15:00-19:00
- Uda (ekaineko 3. larunbata - irailak 13)**
- Asteartetik igandera: 10:00-14:00 / 15:00-19:00
- Gainerako hilabeteetan (irailak 14-ekaineko hirugarren ostirala)**
- Astearte eta igandeetan: 10:00 14:00
- Asteazkenetik larunbatera: 10:00-14:00 / 15:00-18:00
- Itxita:** astelehenak (jaiegunetan eta zubi-egunetan izan ezik)
- € Orokorra: 10€
Murriztua: 7€
0-6 urtekoak: doan
_ 48 or.

CRISTOBAL BALENCIAGA MUSEOA

- ① **Urtarrila - martxo:** asteazkenetik igandera: 10:30 17:00
- Apirila-ekaina:** asteartetik igandera: 10:30 19:00
- Uztaila-abuztua:** astelehenetik igandera: 10:30 20:00
- Iraila:** asteartetik igandera: 10:30 - 19:00
- Urria:** asteartetik igandera: 10:30-18:00
- Azaroa-abendua:** asteazkenetik igandera: 10:30 - 17:00
- € Orokorra: 14€
Murriztua: 9€
Bisita gidatua: 16€
<18 urte: doan
_ 48 or.

SAGARDOETXEA-SAGARDOAREN MUSEOA

- ① - Asteartetik larunbatera: 11:00-13:30 / 16:00-19:30
- Igandek eta jaiegunak: 11:00-13:30
- Itxita:** astelehenak (jaiegunetan, zubi-egunetan, uztaillean eta abuztuan izan ezik)
- € Orokorra: 5€
7-17 urte: 3€
0-6 urte: doan
Taldek: 4,5 €
Escola-umeak: 3€
_ 42 or.

GARRAIO TURISTIKOA

AUTOBUS TURISTIKOA

- ① Irteerak urte osoan zehar.
Ordutegi eguneratuak hemen:
shop.sansebastianturismoa.eu/

€ Orokorra: 16€
5-12 urte: 8€
0-4 urtekoak: doan
Murriztua: 12,80€
_ 54 or.

TREN TURISTIKOA

- ① Irteerak urte osoan zehar.
Ordutegi eguneratuak hemen:
shop.sansebastianturismoa.eu/

€ Orokorra: 7€
5-12 urte: 5€
0-4 urtekoak: doan
Murriztua: 5,50€
Txartel turistikoa: 5,60€
_ 54 or.

KATAMARANA

- ① Kontsultatu webgunean:
www.ciudadsansebastian.com

€ Orokorra: 14€
65 urtetik gorakoak: 12,6€
3-12 urte: 7€
0-3 urtekoak: doan
_ 52 or.

MOTORAS DE LA ISLA

- ① **Linea urdina (ibilaldia + uhartea):**
- **Martxo:** 14, 15, 19, 20, 22, 28, 29, 30 eta 31: 12:00, 13:00, 14:00, 15:30 y 16:30
- **Apirila eta maiatza:** 12:00, 13:00, 14:00, 15:30 y 16:30
- **Aste Santua:** 12:00, 13:00, 14:00, 15:30, 16:30 y 17:30
- **Ekaina, uztaila, abuztua eta iraila:** 12:00, 13:00, 14:00, 15:30, 16:30, 17:30, 18:30 y 19:30
- **Urria eta azaroa:** Eguneroko: 12:00, 13:00, 14:00, 15:30 y 16:30
Linea gorria (zuzenekoak):
- **Ekainak 1 – Irailak 30:** 10:00 – 20:00 (30 minutuan behin)

Egun berezietarako, kontsultatu zerbitzua: uztailak 16, abuztuak 10, irailak 2, 3, 6 eta 13

€ Linea gorria: : 5€
Linea urdina: 8€
0-4 urtekoak: doan
Taldeak: kontsultatu prezioak:
www.motorasdelaisla.com
_ 52 or.

FUNIKULARRA ETA MONTE IGUELDOKO JOLAS PARKEA

Negua (azarotik martxora):

11:00-18:00 / 19:00

Gainerako hilabeteetan:

10:30-11:00 / 20:00-21:30

Ordutegi eguneratuak hemen:
www.montegueldo.es

€ **Joan-etorriko txartela:**
Arrunta: 5,50€ / 0-7 urte: 2,5€
Joaneko txartela:
Arrunta: 4€ / 0-7 urte: 1,5€
Txartel berezia (animaliak, fardelak): 2,5€
20 pertsona edo gehiagoko taldeak (joan-etorria)**: 4,5€
Minusbaliatuak (akreditazio-txartela erakutsiz), joan-etorria: 4,5€
San Sebastián card:
txarteldegian txartela erakutsiz, joan-etorria: 4,5€

Behatokia:

Kotxez edo oinez: 3€/ pax
Autobusa hutsik (jasotzeko):
15€-rro-ibilgailua
20 pertsona edo gehiagoko taldeak**: bat doan 10 lagunean.
(Deskontua ez da asteburuetan, jaiegunetan, zubietan eta abuztuaren aplikatuko)
_ 51 or.

BALIABIDE TURISTIKOAK

HONDARTZETAKO KABINA KOLEKTIBOAK

Ekaina - iraila: 9:00-20:00

Uztaila - abuztua: 9:00-20:30

Apirila, maiatza eta urria:

10:00-18:00

Gainerako hilabeteak:

10:00-17:00

(Zurriola itxita)

€ **Dutxak:** 1,60€
Takila eta dutxak: 2,50€
Fidantza eta eskumuturrekoak: 6,50€
Eskuohala: 1€

GALARRETA PILOTALEKUA

- ① **Larunbatetan irekita**
Partidetarako sarreraren erosketa eta bisita gidatuak:
www.oriamenti.eu
_ 51 or.

HONDALEA

- ① Kontsultatu ordutegiak:
www.hondalea.es
_ 44 or.

LA PERLA TALASOTERAPIA

- ① - Astelehenetik ostiralera:
8:00-21:30
- Larunbat eta jaiegunak:
8:30-21:30
- Igandak: 8:30-20:30
www.la-perla.net/talasoterapia/
€ Sarrera: 25€-54€
_ 55 or.

ELIZAK

Andre Mariaren Basilika eta Elizbarrutiaren Museoa

T. 617 256 284

- ① - Astelehenetik igandera:
10:30-19:00
€ Sarrera: 3€
Taldeak (+10 pax): 2€
_ 13 or.

Artzain Onaren Katedrala

T. 943 464 516

- ① - Astelehenetik ostiralera:
6:45 14:00 / 16:30-20:00
- Larunbata:
8:45 14:00 / 16:30-20:00
- Igandea:
8:30 14:00 / 16:30-20:00
Kredentziala erosteko sarrera nagusitik sartu eta sakristiara joan behar da.
www.catedralbuenpastor.org
€ Sarrera doan
_ 17 or.

Iesu Eliza

T. 609 074 276

- ① - Astelehenetik larunbatera:
17:00 - 19:00
- Igandean: 10:00-13:00
Bisita gidatua euskaraz eta gaztelaniaz egin daiteke, aurrez hitzordua eskatuta.
www.iesuparrokia.org
€ Sarrera doan
_ 25 or.

San Bizente Eliza

T. 943 433 596

- ① - Astelehenetik ostiralera:
10:00-13:30 / 17:00-20:30
- Larunbatetan: 10:00-13:30
- Igande eta jaiegunetan:
9:30-13:30
Ezin daiteke bisitarik egin meza-orduetan:
- Astelehenetik larunbatera: 19:30
- Igandak: 10:30 eta 12:30
Kontsultatu:
www.san-vicente-parroquia.es
€ Sarrera doan
_ 13 or.

* Baliabideak itxita egoten dira urtarrilaren 1ean, 6an eta 20an, eta abenduaren 24an, 25ean eta 31n.

** 2026ko apirilaren indarrean dauden tarifak eta ordutegiak.

bertako gidariak eta agentziak

Pertsonalizatutako txangoak, banakakoak edo taldekoak antolatzen espezializatutako agentzia eta gidari pribatuak daude. Zurekin batera joan, azalpenak eman eta jakin nahi duzun guztia kontatuko dizute. Eraman eta ekarri egingo zaituzte. Donostiako eta inguruko zure egonaldia orotazpen ahaztezina oparituko dizute.

gidari pribatuak eta azafataak

Gidari guztiek egiten dute lan banakako bisitarientzat zein taldeentzat, eta ibilbide gastronomikoetan espezializatuta daude. Aholkularitza eta bisita pertsonalizatuak eskaintzen dituzte.

AINHOA DOMINGUEZ

📍 📞 🌐 🇪🇺 🇬🇧 T. 645 75 42 64
ainhoadominguez@hotmail.com

ANA INTXAUSTI

📍 📞 🌐 🇪🇺 🇬🇧 T. 629 00 60 39
aint@telefonica.net

ESTHER POMBO

📍 🇪🇺 T. 616 96 98 30
www.visitasguiadassansebastian.com

GO LOCAL SAN SEBASTIAN

📍 📞 🌐 🇪🇺 🇬🇧 T. 688 958 118 / 943 048 328
www.golocalsansebastian.com

GURUTZE ORMAZA

📍 📞 🌐 🇪🇺 🇬🇧 T. 679 19 71 75
www.apite.eu/en/gurutze-ormaza

JUNE YAMAGUCHI

📍 T. 605 70 55 39
www.facebook.com/basquebishokuclub

KAORI NUMAYAMA

📍 T. 685 615 617
www.discoverybasque.com

LOURDES GORRIÑO

📍 📞 🌐 🇪🇺 🇬🇧 T. 615 76 98 03
lourdes.g@gmx.es

OH MY WALK!

T. 647 84 84 99
www.ohmywalk.com

SAN SEBASTIAN GUIDES

📍 📞 🌐 🇪🇺 🇬🇧 T. 679 46 60 13
www.sansebastianguides.com

VIRGINIA GARCÍA

📍 📞 🌐 🇪🇺 🇬🇧 T. 629 51 91 95
viriniagarciaguiapaisvasco.es

zerbitzu kulturalak eta turistikoak

Txangoak, tailerrak eta mota guztietako jarduerak: pintxo-tailerrak eta euskal sukaldaritza, surf-eskolak...

BEGI BISTAN 🇺🇸

T. 657 79 46 77
www.begi-bistan.com

LEITZARANGO BISITARIEN ETXEA

Esperientziak naturan
T. 943 30 09 29
www.leitzarano-andoain.eus

DISCOVER SAN SEBASTIAN

T. 635 75 99 61
www.discoversansebastian.com

EXPERIENCE SAN SEBASTIAN

T. 646 97 01 62
www.experiencesansebastian.com

HAY QUE VER

T. 943 43 15 37
www.hayquever.com

ITSASALDI BY ANOUCK & JORIS

T. 695 90 23 46
www.itsasaldi.com

JUST FOLLOW ME 🇺🇸🇬🇧

T. 652 458 553 / 661 219 326
www.justfollowme.com

MIMO BITE THE EXPERIENCE

T. 943 06 20 18
www.mimo.eus

SAN SEBASTIÁN PINTXOS TOURS

T. 676 876 704
www.sansebastianpintxos.com

tokiko bidaiak agentziak

Ibilbide konplexuenak diseinatzea eta kontratatzea, transferrak, laguntzea, zerbitzuen kontratazioa, txangoak, sukaldaritza tailerrak...

BASQUE DESTINATION

T. 943 32 63 06
www.basquedestination.com

BASQUETRAVEL, Tasteful Experiences

T. 843 980 777
www.basquetravel.com

GS INCOMING-DMC 🇬🇧

T. 943 26 05 98
www.gsincoming.com

HAGOOS - YOUR BASQUE COUNTRY DMC 🇬🇧

T. 943 22 64 66
www.hagoos.com

IKUSNAHI

T. 676 95 84 08
www.ikusnahi.com

INBASQUE DMC

T. 673 14 95 87
www.inbasque.com

LOCAL EXPERTS TOURS

T. 644 979 289
www.localexpertstours.com

SAGARDOA ROUTE

T. 943 33 68 11 / 622 618 476
www.sagardoa.eus

TENEDOR TOURS 🇺🇸

T. 609 46 73 81 / 943 43 63 21
www.tenedortours.com

Hondarribia Irun planak

www.bidasoaturismo.com



Nautika



Gastronomia



Natura



Ondarea



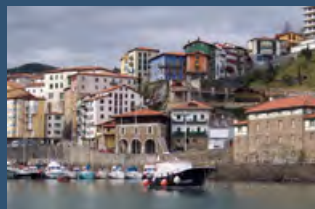
Historia

GEOPARKEA

EUSKAL KOSTALDEA · COSTA VASCA



DEBA · MUTRIKU · ZUMAIA



geoparkea.eus



Donostia-San
Sebastian +40

